



بیست و یکم فوریه، توسط یونسکو به عنوان «روز جهانی زبان مادری» نام‌گذاری شده است. تاریخچه این روز به سال ۱۹۵۲ بازمی‌گردد؛ زمانی که دانشجویان دانشگاه‌های داکا در بنگلادش

(پاکستان شرقی آن زمان) برای به‌رسمیت‌شناختن زبان «بنگالی» به عنوان دومین زبان رسمی کشور، دست به تظاهرات زدند. که با مداخله پلیس به خاک و خون کشیده شد. این فداکاری تاریخی سبب شد تا جهان به اهمیت زبان مادری به عنوان بنیادی‌ترین رکن هویت انسانی پی ببرد.

زبان مادری، تنها ابزار ارتباط نیست؛ بلکه طرفی است که فرهنگ، تاریخ، ضرب‌المثل‌ها و جهان‌بینی یک قوم در آن ریخته شده است. صیانت از این میراث، مسئولیتی دو جانبه است؛ از یک سو دولت‌ها وظیفه دارند با بسترسازی قانونی و آموزشی، از مرگ زبان‌ها و یکسان‌سازی اجباری جلوگیری کنند و از سوی دیگر، سازمان‌های مردم‌نهاد (NGOها) و خانواده‌ها موظف‌اند با تولید محتوا و ترویج استفاده از زبان محلی، از استحاله فرهنگی جلوگیری کنند. در ایران، این موضوع همواره با حساسیت‌ها و نگاه‌های متفاوتی همراه بوده است.

در ادامه، گفتگویی صمیمی اما جدی میان سه دانشجو از دانشگاه‌های تبریز و سردبیر روزنامه‌ی «طرح نو» را می‌خوانیم که در یک کافه در تبریز گرد هم آمده‌اند تا درباره‌ی ابعاد قانونی و آموزشی زبان مادری در ایران به بحث بنشینند. حاضرین در این گفتگوی نسبتاً طولانی عبارتند از: سردبیر روزنامه (دکترای جغرافیای سیاسی از دانشگاه تربیت معلم تهران و روزنامه‌نگار) به عنوان مجری بحث؛ آیدین (دانشجوی دکتری ادبیات و زبان فارسی در دانشگاه تبریز)؛ سولماز (دانشجوی حقوق دانشگاه آزاد تبریز) و نیما (دانشجوی مهندسی دانشگاه صنعتی سهند). توضیح این که به عنوان مجری بحث، تلاش کردم تا جایی که حق مطلب ضایع نشده، گفتگو به صورت مجادله پیش برود!

### روز جهانی زبان مادری بهانه‌ای است برای باز خوانی حقوق فرهنگی

**سردبیر:** عصر همگی بخیر. خوشحالم که در این فضای آرام، فرصتی فراهم شد تا دور از جنجال‌های سیاسی، درباره موضوعی صحبت کنیم که با روح و عاطفه مردم ما گره خورده است. روز جهانی زبان مادری بهانه‌ای است برای بازخوانی حقوق فرهنگی اقوام مختلف ایرانی. آیدین جان، تو همیشه در این مورد مدغدغه‌های تندی داری، بحث را با تو شروع کنیم.

آیدین: ببینید، به نظر من صحبت از «روز جهانی» بدون تغییر در ساختار آموزشی، یک شوخی تلخ است. زبان مادری برای ما آذربایجانی‌ها، مثل هوا برای نفس کشیدن است. من معتقدم سیستم آموزشی ایران باید کاملاً دگرگون شود. ما نباید فقط «زبان مادری» را یاد بگیریم، ما باید «به زبان مادری» درس بخوانیم. یعنی ریاضی، فیزیک و شیمی هم باید به ترکی باشد. هر چیزی جز این، سرکوب سیستماتیک هویت ماست. دولت موظف است تمام کتاب‌های درسی را ترجمه کند و معلمان فقط به زبان محلی تدریس کنند.

**سولماز:** (وارد بحث می‌شود) آیدین، به عنوان یک دانشجوی زبان و ادبیات فارسی فکر نمی‌کنی این نگاه کمی رادیکال و آسیب‌زا باشد؟ ما در یک کشور واحد زندگی می‌کنیم. اگر بیوند زبان رسمی (فارسی) را از آموزش حذف کنیم، چطور می‌خواهیم در سطح ملی با هم ارتباط برقرار کنیم؟

نیما: من هم با سولماز موافقم. به عنوان یک مهندس، به کاربرد نگاه می‌کنم. اگر من فیزیک را به ترکی بخوانم، فردا در محیط کاری در تهران یا شیراز چطور باید با همکارانم تبادل نظر فنی کنم؟ یا اصلاً برای کنکور و مقالات علمی چه بلایی سر ما می‌آید؟ آیدین: این‌ها بهانه‌ی سیستم برای یکسان‌سازی است! وقتی کودک من از شش سالگی مجبور است زبانی را بخواند که در خانه با آن صحبت نکرده، دچار ترومای روحی می‌شود. حق تحصیل به زبان مادری یک حق بشری است که در ایران نادیده گرفته شده است.

**سردبیر:** (با لبخند و آرامش) خوب، اجازه بدهید من به عنوان کسی که سال‌ها روی این مسئله کار کرده و با استاید زیادی در این خصوص گفتگو و بحث کرده‌ام، کمی فضا را روشن کنم. آیدین جان، تو از نادیده گرفته شدن حق حرف زدی، اما واقعیت حقوقی چیز دیگری می‌گوید. ما در ایران یکی از مترقی‌ترین قوانین در این حوزه به نام اصل ۱۵ قانون اساسی را داریم. و این اصل صراحتاً می‌گوید: «زبان و خط رسمی و مشترک مردم ایران فارسی است… ولی استفاده از زبان‌های محلی و قومی در مطبوعات و رسانه‌های گروهی و تدریس ادبیات آن‌ها در مدارس، در کنار زبان فارسی آزاد است.»

ببینید دوستان، من معتقدم اصل ۱۵ نه تنها سرکوبگر نیست، بلکه در منطقه و حتی جهان کم‌نظیر است. شما نگاهی به همسایگان ما ببنداید. در ترکیه، تا همین چند سال پیش حتی تکلم به زبان کردی در اماکن عمومی جرم بود و هنوز هم چیزی به نام رسانه دولتی به زبان اقلیت‌ها یا آموزش آن‌ها با این سوءصدر وجود ندارد. در بسیاری از کشورهای اروپایی که ادعای دموکراسی دارند، اقلیت‌ها برای داشتن یک شبکه تلویزیونی به زبان خودشان سال‌ها می‌جنگند. اما در ایران، ما شبکه‌های استانی داریم که ۲۴ ساعته به زبان‌های محلی برنامه پخش می‌کنند. روزنامه‌های ما، کتب ادبی ما و خیرگزاری‌های ما به راحتی به زبان‌های محلی فعالیت‌می‌کنند.

## سیاست – اقتصاد

میزگرد دانشجویی به میزبانی «طرح نو» به مناسبت روز جهانی زبان مادری؛

# اصل ۱۵ قانون اساسی؛ منشور همزیستی هویت‌ها

## چرا «ادبیات محلی» نباید در مدارس مغفول بماند؟



**آیدین:** اما آقای دکتر، این اصل در بخش آموزشی اجرا نمی‌شود! و فقط روی کاغذ است.

**سردبیر:** اجازه بده دقیق‌تر بگویم. من معتقدم بخش بزرگی از اصل ۱۵ نه تنها اجرا شده، بلکه فراتر از آن هم رفته‌ام. ما الان در دانشگاه تبریز کرسی زبان و ادبیات ترکی آذری داریم. دانشجو جذب می‌شود، کتاب چاپ می‌شود و پژوهش صورت می‌گیرد. اما آن بخشی که تو به آن نقد داری، یعنی «تدریس ادبیات محلی در مدارس»، بله، این بخش مغفول مانده است.

اما دقت کن! قانون می‌گوید باتدریس ادبیات محلی، نه «تدریس به زبان محلی». تفاوت این دو از زمین تا آسمان است. تدریس به زبان مادری (آن‌طور که تو می‌گویی) می‌تواند منجر به گسست ملی و ضعف علمی دانش‌آموز در فضای رقابتی کشور شود. اما تدریس ادبیات مادری، یعنی کودک ما در کنار فارسی، با شه‌ریار و نباتی و فضولی هم به صورت آکادمیک آشنا شود. این همان بخشی است که دولت باید با حمایت، یعنی چاپ کتب درسی استاندارد و تربیت دبیران متخصص، آن را عملیاتی کند.

**سولماز:** جناب ربانی، نکته جالبی گفتید. پس شما معتقدید مانع اصلی قانون نیست، بلکه سازوکار اجرایی است؟

**سردبیر:** دقیقاً. دولت باید آستین بالا بزند. این‌جی‌اوهای فرهنگی باید به جای بیانه‌های سیاسی، محتوای آموزشی تولید کنند. ما نیاز داریم که آموزش و پرورش بپذیرد که گنجاندن دو واحد (ادبیات محلی» در برنامه درسی، نه تنها تهدید نیست، بلکه باعث می‌شود دانش‌آموز با اعتماد به نفس بیشتری زبان فارسی را هم به عنوان زبان میانجی یاد بگیرد. ایران یک فرش رنگارنگ است؛ اگر یکی از این رنگ‌ها را تخریب کنیم، کل فرش بی‌ارزش می‌شود.

**نیما:** من فکر می‌کنم این نگاه خیلی منطقی‌تر است. یعنی ما هم اصالت خودمان را حفظ می‌کنیم، هم از دنیای علم و ارتباطات ملی عقب نمی‌مانیم. آیدین، تو واقعاً فکر می‌کنی اگر دولت بیاید و معلمان متخصص برای تدریس اشعار و دستور زبان ترکی در مدارس بگذارد، باز هم احساس سرکوب می‌کنی؟

**آیدین:** (کمی آرام‌تر شده ولی هنوز قانع نیست) اگر واقعاً اجرا شود و فقط یک حرکت نمایشی نباشد، قدم بزرگی است. اما من معتقدم زبان مادری نباید در حاشیه باشد.

**سردبیر:** در حاشیه نیست آیدین جان. زبان مادری در «متن» زندگی ماست. همین حالا ما در این کافه به چه زبانی حرف می‌زنیم؟ ترکی. روزنامه‌هایی که روی آن میز است را ببین؛ بسیاری از اشعار و یادداشت‌هایشان ترکی است. این یعنی فضای حیاتی زبان فراهم است.

ببینید، در جهان امروز، بسیاری از زبان‌ها به دلیل قدرت رسانه‌ای انگلیسی یا زبان‌های رسمی در حال نابودی هستند. اما در ایران، به دلیل پیوند عمیق آذربایجان با بدنه حاکمیت و تاریخ ایران، این زبان همیشه پویا مانده است. ما هیچ‌وقت مثل اقلیت‌ها در برخی کشورهای غربی، مجبور نبودیم زبانهان را پنهان کنیم. برعکس، بزرگترین شاعران پارسی‌گوی ما از همین خاک برخاسته‌اند و هم‌زمان به زبان مادری‌شان هم شاهکار خلق کرده‌اند.

مسئولیت ما امروز این است که از دولت مطالبه کنیم تا آن بخش «تدریس ادبیات» در اصل ۱۵ را با کیفیت بالا اجرا کند. معلمان باید آموزش ببینند تا به جای نگاه قومیتی، نگاه فرهنگی و ادبی را به دانش‌آموز منتقل کنند. اگر دولت کتاب استاندارد چاپ کند، دیگر راه برای کتاب‌های غیررسمی و گاهی تفرقه‌افکن که از خارج مرزها لقا می‌شود، بسته خواهد شد.

**سولماز:** پس شما نقش دولت را در «استانداردسازی» آموزش زبان مادری حیاتی می‌دانید.

**سردبیر:** بله. وقتی دولت حمایت نکند، فضا برای کسانی باز می‌شود که می‌خواهند از احساسات پاک جوانانی مثل آیدین سوءاستفاده کنند. صیانت از زبان مادری باید یک پروژه ملی باشد، نه یک حرکت تقابلی. ما باید به کودکانمان پیاموزیم که زبان مادری آن‌ها «ثروت» آن‌هاست و زبان فارسی «سرمایه ملی» و بیونددهنده آن‌ها به این خاک بزرگ.

**نیما:** جالب بود. من هیچ‌وقت از این زاویه به اصل ۱۵ نگاه نکرده

یکشنبه ۳ اسفند ماه ۱۴۰۴ – سال نوزدهم – شماره ۳۵۰۸

## ۲

سولماز: یعنی شما معتقدید که اجرای این بخش از اصل ۱۵، در واقع می‌تواند امنیت ملی را تقویت کند؟

سردبیر: صد در صدا! وقتی دانش‌آموز ما در مدرسه ببیند که

هویت و زبانش محترم شمرده می‌شود و به صورت علمی آموزش

می‌بیند، دیگر جذب رسانه‌های بیگانه‌ای نمی‌شود که می‌خواهند او

را نسبت به وطنش بدبین کنند. «احساس تبعیض»، خطرناک‌تر از

خود تبعیض است. اجرای اصل ۱۵، این احساس را از بین می‌برد.

آیدین: (با تأمل) خوب، اگر این‌طور باشد که شما می‌گویید، یعنی

ما می‌توانیم هم ترکِ غیور باشیم و هم ایرانی وفادار. اما تکلیفِ

واژگانِ وارداتی چه می‌شود؟ من دوست دارم زبانم خالص باشد.

سردبیر: (با لبخند) آیدین جان، چیزی به نام «زبان خالص» در

هیچ کجای دنیا وجود ندارد. زبان‌ها مثل موجودات زنده در حال

بدبهستان هستند. همین ترکی که ما در تبریز صحبت می‌کنیم، پر

است از واژگان فارسی و عربی، و همین فارسی هم پر است از

واژگان ترکی. این زیبایی تاریخ ماست. اصرار بر «خالص‌سازی»

زبان، یک حرکت نژادپرستانه و غیرعلمی است که در نهایت به

زبان ضربه می‌زند.

بین، ما در ایران رسانه‌های محلی داریم، شبکه استانی داریم، چاپ کتاب داریم. این‌ها در بسیاری از کشورهای توسعه‌یافته هم برای اقلیت‌ها آرزوست. مسئولیت این‌جی‌اوها اینجاست که به جای حرکت‌های تند، بیابند و روی «غنائی محتوایی» کار کنند. چند تا ان‌جی‌او در تبریز داریم که برای کودکان داستان‌های ترکی باکیفیت چاپ کنند؟ ما نباید همه‌چیز را از دولت بخوایم، هرچند وظیفه دولت در آموزش رسمی غیرقابل انکار است.

**سردبیر:** (با لبخند) آیدین جان، چیزی به نام «زبان خالص» در هیچ کجای دنیا وجود ندارد. زبان‌ها مثل موجودات زنده در حال بدبهستان هستند. همین ترکی که ما در تبریز صحبت می‌کنیم، پر است از واژگان فارسی و عربی، و همین فارسی هم پر است از واژگان ترکی. این زیبایی تاریخ ماست. اصرار بر «خالص‌سازی» زبان، یک حرکت نژادپرستانه و غیرعلمی است که در نهایت به زبان ضربه می‌زند.

بین، ما در ایران رسانه‌های محلی داریم، شبکه استانی داریم، چاپ کتاب داریم. این‌ها در بسیاری از کشورهای توسعه‌یافته هم برای اقلیت‌ها آرزوست. مسئولیت این‌جی‌اوها اینجاست که به جای حرکت‌های تند، بیابند و روی «غنائی محتوایی» کار کنند. چند تا ان‌جی‌او در تبریز داریم که برای کودکان داستان‌های ترکی باکیفیت چاپ کنند؟ ما نباید همه‌چیز را از دولت بخوایم، هرچند وظیفه دولت در آموزش رسمی غیرقابل انکار است.

**نیما:** من فکر می‌کنم این گفتگو به من یاد داد که «حقوق فرهنگی» نباید به «جنگ فرهنگی» تبدیل شود. جناب سردبیر، به عنوان کارشناس، آینده‌ی این بحث را چطور می‌بینید؟

**سردبیر:** من خوشبین هستم. امروز در بدنه کارشناسی کشور، این اجماع در حال شکل‌گیری است که تنوع زبانی نه یک تهدید، بلکه یک «فرصت» برای دیپلماسی فرهنگی است. ما ۱۶ استان مرزی داریم. اگر زبان‌های مادری این استان‌ها را تقویت کنیم، آن‌ها می‌توانند بهترین سفیران فرهنگی ما با کشورهای همسایه باشند.

تبریز همواره پیشرو بوده است؛ چه در مشروطه، چه در انقلاب و چه در دفاع از مرزها. امروز هم تبریز می‌تواند پیشرو در ارائه الگوی ایرانی همزیستی زبان‌ها باشد. الگویی که در آن، زبان فارسی مثل ریشه و تنه است و زبان‌های محلی شاخه‌های این درخت کهن!

**آیدین:** ممنونم جناب دکتر. شاید من کمی در کلماتم تندی کردم، اما واقعیت این است که مدغدغه من فقط حفظ میراثی است که از مادرالمان به ارث برده‌ام. اگر راهکار شما به حفظ این میراث کمک کند، من همراه هستم. همه‌ی ما مدغدغه‌ی ایران را داریم.

**سردبیر:** روز جهانی زبان مادری، مبارکِ همه‌ی ما باشد؛ چه آن‌هایی که به ترکی می‌گویند «آ ما دلی»، چه آن‌ها که به بلوچی، لری یا گیلکی نجوا می‌کنند. همه‌ی این‌ها نغمه‌های یک کنسرتِ بزرگ به نام «ایران» هستند.

### آذربایجان؛ دیده‌بان بیدار هویت ملی

سردبیر: آیدین جان، نکته‌ای که نباید از یاد ببریم این است که وقتی از زبان مادری در این خطه حرف می‌زنیم، نباید دچار این توهم شویم که زبان فارسی یک پدیدهٔ تحمیلی یا بیرونی است. تاریخ ما گواهی می‌دهد که تئورسین‌های اصلی «ایران مدرن» و پاسداران زبان فارسی، خود آذربایجانی‌ها بوده‌اند. از عباس میرزا بگیرد تا تقی‌زاده و علامه قزوینی. این‌ها کسانی بودند که ترکی حرف می‌زدند اما فارسی را به عنوان «سپر ملی» ایران در برابر استعمار می‌دیدند.

**سولماز (دانشجوی حقوق):** اتفاقاً در متون حقوقی هم داریم که زبان رسمی یک کشور، حاصل یک «قرارداد نانوشته تاریخی» است. در ایران، این قرارداد را نه با زور، بلکه با عشق امضا کرده‌اند. شما ببینید، شهریار با اینکه «حیدرآبادی‌یہ سلام» را می‌سراید که قله‌ی ادبیات ترکی است، اما هم‌زمان می‌گوید: «ترکی ما بس عزیز است و جگر گوشه ماست / لیک با زبان فارسی هم‌زبانیم ما. او هیچ تضادی میان این دو نمی‌دید.

**آیدین:** اما سولماز، شهریار در دوران خودش تحت فشار نبود؟ آیا امروز هم همان نگاه حاکم است؟

**سردبیر:** اتفاقاً فشار اصلی آن زمان از سوی جریان‌های تجزیه‌طلب بود که می‌خواستند شهریار را مصادره کنند، اما او هوشمندانه ایستاد. نگاه کن آیدین، وقتی از اصل ۱۵ حرف می‌زنیم، یعنی داریم از یک «حق مرکب» دفاع می‌کنیم. حقِ داشتنِ هویت قومی در کنار هویت ملی. بیایید کمی به اسناد بین‌المللی بپردازیم. در ماده ۲۷ «میتاق بین‌المللی حقوق مدنی و سیاسی» که ایران هم عضو آن است، آمده که اقلیت‌ها نباید از حق برخورداری از فرهنگ و زبان خود محروم شوند. اما هیچ‌کجا نگفته است که دولت‌ها باید سیستم متمرکز آموزشی خود را فدای زبان‌های محلی کنند. جالب اینجاست که

در بسیاری از کشورهای فدرال مثل کانادا یا بلژیک، دوزبانه بودن هزینه‌های هنگفتی به سیستم آموزشی تحمیل کرده و گاهی منجر به ایزوله شدن دانش‌آموزان در مناطق خاص شده است. اما مدل ایران، مدل «مکمل» است. یعنی فارسی به عنوان زبانِ وحدت و دانش ملی، و زبان محلی به عنوان زبانِ عاطفه و ادبیاتِ بومی. اگر ما بخوایم فیزیک و شیمی را به ترکی درس بدهیم (آن‌طور که تو در ابتدا گفتی)، در واقع داریم فرزندانمان را از بازار کار ملی و رقابت جهانی محروم می‌کنیم. ما عملاً آن‌ها را در یک حصار زبانی زندانی می‌کنیم.

**نیما:** این حرف سردبیر خیلی دقیق است. من در دانشگاه سهند دوستانی دارم که از استان‌های دیگر آمده‌اند. اگر قرار بود اساتید ما به ترکی درس بدهند، آن دانشجویها کاملاً معلق می‌ماندند و دانشگاه ما از یک نهاد ملی به یک مدرسه محلی تبدیل می‌شد. اما تدریس «ادبیات محلی» که سردبیر می‌گوید، فرق دارد؛ آن یک غنای فرهنگی است که حتی دانشجوی غیربومی هم می‌تواند از آن لذت ببرد.

**سردبیر:** نکته در همین‌جاست. اصل ۱۵ قانون اساسی ما، از بسیاری از کنوانسیون‌های اروپایی جلوتر است. مثلاً «منشور اروپایی زبان‌های منطقه‌ای یا اقلیت» (ECRML) را بسیاری از کشورهای بزرگ اروپایی مثل فرانسه یا ایتالیا هنوز به‌طور کامل اجرا نمی‌کنند یا اصلاً امضا نکرده‌اند! چون می‌ترسند انسجام ملی‌شان از بین برود. اما ایران در سال ۸۸، در اوج انقلاب، این حق را در قانون نخبگان ثبت کرد. این نشان‌دهنده اعتماد به نفس تمدنی ایران است. ایران ترسی از زبان‌های محلی‌اش ندارد، چون این زبان‌ها را فرزندان خودش می‌داند.

**سولماز:** جناب سردبیر، پس چرا هنوز عده‌ای سعی می‌کنند اصل ۱۵ را به عنوان یک «سلاح» علیه نظام به کار ببرند؟

**سردبیر:** چون در «حلام اجرا» هست که «شایعه» و «فتنه» رشد می‌کند. وقتی بخش تدریس ادبیاتِ اصل ۱۵ مغفول می‌ماند، دشمنانِ این مرز و بوم به جوان ما القا می‌کنند که «دولت می‌خواهد زبان تو را نابود کند». در حالی که دولت فقط درگیر اولویت‌های اجرایی بوده یا گاهی کج‌سلیقگی کرده است.

مسئولیت مان‌نخبگان این است که این فضا را شفاف کنیم. ما باید به دولت بگوییم: «آقای دولت! طبق قانون اساسی، تو موظف هستی برای فرزند آذربایجان، کتاب ادبیات ترکی استاندارد چاپ کنی تا او زیبایی‌های کلام ترکی را در مدرسه یاد بگیرد، نه اینکه برود و کتب جعلی و پان‌ترکیستی را که در باکو یا آنکارا چاپ شده، زیر میز بخواند.» این یعنی امنیت ملی.

**آیدین:** یعنی شما می‌گویید تدریسِ درستِ ادبیاتِ ترکی، راه را بر نفوذ بیگانگان می‌بندد؟

**سردبیر:** دقیقاً! وقتی ما خودمان صاحب روایت باشیم، کسی نمی‌تواند برای ما روایت بسازد. آذربایجان همواره سر ایران بوده است. اگر سر ایران (آذربایجان) به زبانِ خودش شعر بخواند و با زبان ملی‌اش (فارسی) با جهان سخن بگوید، این ایران شکست‌ناپذیر است.

فراموش نکنیم که علامه طباطبایی، مفسر بزرگ قرآن، در همین تبریز و با همین زبان بزرگ شد، اما عمیق‌ترین مفاهیم عرفانی و فلسفی را به زبان فارسی و عربی به جهان عرضه کرد. او هرگز احساس نکرد که زبان مادری‌اش مانع پیشرفت اوست. او هر دو را بال‌های پرواز می‌دید.

**نیما:** جناب سردبیر، به عنوان جمع‌بندی، وظیفه ما دانشجویان در قبال روز جهانی زبان مادری چیست؟

**سردبیر:** وظیفه شما و امثال بنده به عنوان یک روزنامه‌نگار این است که «مطالبه‌گرِ عالمانه» باشیم، نه «معرضِ علمیانة!»! زبان مادری‌مان را خوب یاد بگیریم و از آن صیانت کنیم؛ ادبیات کهن آذربایجان را مطالعه کنیم تا کسی نتواند تاریخ جعلی به ما بفروشد؛ از طریقِ تشکل‌های دانشجویی، اجرای صحیح و کاملِ اصل ۱۵ (تدریس ادبیات محلی) را از مسئولین بخوایم و از همه مهم‌تر، اجازه ندهیم بدخواهان، زبان مادری ما را در برابرِ وطنِ ما قرار دهند. این دورِ روح و جسمِ یک حقیقت هستند.

**سولماز:** خیلی گفتگوی روشنی بود. من حس می‌کنم امروز با یک دیدِ حقوقی و منطقی از این کافه خارج می‌شوم.

**آیدین:** من هم… شاید هنوز روی برخی جزئیات آموزش بحث داشته باشم، اما قبول دارم که قانون اساسی ما ظرفیت‌های بزرگی دارد که خودمان از آن بی‌خبر بوده‌ایم.

**سردبیر:** ممنون از همه‌ی شما. یادتان باشد، زبان مادری مثل لالاییِ مادر است؛ آرام‌بخش و هویت‌ساز. و زبان فارسی مثلِ چتری است که همه‌ی ما را در برابرِ طوفان‌هایِ زمانه حفظ می‌کند. زیر این چتر، برای همه جا هست.

خوشبخت شدیم کوه‌های سرخ‌رآب (عینالی) غروب کرده و تبریز در آرامشی باوقار فرو رفته است. و ما در حالی که با هم به زبان شیرین ترکی آذربایجانی خنداحافظی می‌کنیم، می‌دانیم که در رگ‌هایمان خونِ سرزمینی جریان دارد که به اندازه‌ی تمام همسایگانش، قصه و زبان و عظمت دارد!!

# حمله «حسین زاده» به دستاوردی تاریخی



طرح تو؛ گروه ورزش  
امیرحسین حسین زاده در حالی توانست برابر الغرافه بدرخشد و گل بزند که حالا یک خیز بلند در مسیر رسیدن به یک افتخار ویژه برداشته است.

امیرحسین حسین زاده را می توان روی فرم ترین مهاجم فوتبال باشگاهی ایران در طول ۲ فصل اخیر نامید؛ ستاره ای که فصل گذشته در مسیر قهرمانی تاریخی تراکتور در لیگ برتر، چهره ویژه ترکیب سرخپوشان بود و یک تهنه توانست هم بهترین گلزن فصل شود، هم عنوان موثرترین بازیکن لیگ بیست و چهارم را به دست آورد و هم به عنوان بهترین بازیکن فصل انتخاب شد تا با تکیه بر این درخشش خیره کننده، جایگاهی ویژه در لیست تیم ملی برای خود دست و پا کند.  
حسین زاده که حضورش در لیست نهایی تیم ملی برای جام جهانی ۲۰۲۶ تقریباً تضمین شده به نظر می رسد، برای دومین فصل پیاپی در حال درخشش است؛ آن هم در شرایطی که او مهره قهرمانی استقلال لیگ بیست و یکم بود و پس از آن فصل درخشش، دوره لژیونری ناموفقی داشت و حتی در اولین فصل حضورش در تراکتور هم موفق نبود اما به یکباره دوره تحول امیرحسین حسین زاده آغاز شد و او توانست روی متفاوتی از خود نشان بدهد و در نقش گلزن و گل ساز در ترکیب تیمی ها خوش درخشید.

## نقش آفرینی ویژه امیرحسین در آسیا؛ بیش از ۳۰ درصد اثرگذاری مثبت!

ستاره ۲۵ ساله آخرین شمه از خودنمایی خود در ترکیب تراکتور را شب گذشته در آخرین هفته مرحله گروهی لیگ نخچیان آسیا به نمایش گذاشت؛ جایی که توانست گل تثبیت کننده پیروزی سرخپوشان برابر حریف قطری را به ثمر برساند.

حسین زاده بدشانس بود که ضربه نمایشی اش به گل تبدیل نشد، چرا که در آن صورت می توانست نام خود را به عنوان کاندیدای زنده گل فصل لیگ نخچیان مطرح کند. با این وجود، در حالی ستاره تیمی ها توانست بیش از یک گل برابر الغرافه به ثمر برساند که کارنامه خود در فصل جاری را درخشان تر کرد.

امیرحسین حسین زاده که در لیگ برتر برای دومین فصل پیاپی در مسیر رسیدن به عنوان بهترین گلزن، موثرترین بازیکن و برترین چهره فصل است، حالا برای دستیابی به یک دستاورد تاریخی در لیگ نخچیان خیز برداشته است؛ چرا که او شب گذشته توانست چهارمین تاثیرگذاری مثبت خود روی گل های آسیایی تراکتور را در هشتمین بازی به جای بگذارد. تراکتور مرحله گروهی لیگ نخچیان را با ثبت ۱۲ گل به پایان رساند و حسین زاده به تهنه ای روی ۴ گل

## ستاره شماره ۹۹ تراکتور در کمین ستاره های الاتحاد

حسین زاده در فصل جاری لیگ نخچیان، ۲ گل زده و ۲ گل ساخته؛ آن هم در شرایطی که حسام عوار، ستاره الاتحاد با ۶ گل زده بهترین گلزن این فصل لیگ نخچیان است و همبازی او، موسی دیایی هم با ۴ پاس گل توانسته عنوان بهترین گل ساز این فصل از رقابت ها را تا پایان مرحله گروهی به نام خود ثبت کند. امیرحسین حسین زاده در حالی برای رسیدن به آمار عوار دیایی کار سختی در پیش دارد که او در کنار چهره های پُرآوازه ای در مسیر رسیدن به عنوان موثرترین ستاره فصل لیگ نخچیان قدم بر می دارد.

حسام عوار، هافبک الاتحاد با ۶ گل و یک پاس گل در کنار عادل بولینا، ستاره الدحیل که در مرحله پلی آف برابر سپهان خوش درخشید، با ۶ گل و یک پاس گل مشترکاً عنوان موثرترین بازیکن فصل لیگ نخچیان را در اختیار دارند. رافا موخیکا، ستاره گلزن السد که دروازه تراکتور را باز کرد، ۵ گل و یک پاس گل در فصل جاری لیگ نخچیان داشته و هم رده او چهره ای مثل جسی لینگارد است؛ بازیکن اسبق منچستر یونایتد که در ترکیب اف سی سئول کره جنوبی خوش درخشیده است. دیگر بازیکنی که روی ۶ گل در فصل جاری لیگ نخچیان موثر بوده، موسی دیایی است.

## حسین زاده همسایه بنزما، نونیز، فرمینو و رفا!

۷ بازیکن از جمله اکرم غفیف، ستاره نامدار فوتبال قطر و تیم السد و البته ریاض محرز، ستاره پیشین منچستر سیتی روی ۵ گل در مرحله گروهی لیگ نخچیان اثرگذاری داشته اند. در فهرست ۲۱ نفره بازیکنانی که روی ۴ گل اثرگذار بوده اند، نام چهره های پُرآوازه ای به چشم می خورد؛ از کریم بنزما و داروین نونیز تا روبرتو فرمینو، ایوان تونی و دوشان تادیچ. در کنار این ستاره ها، امیرحسین حسین زاده هم توانسته روی ۴ گل تیش اثر بگذارد و تداوم درخشش آسیایی او می تواند این بازیکن را در مسیر رسیدن به عنوان موثرترین ستاره فصل لیگ نخچیان قرار بدهد تا او بعد از کسب عنوان «MVP» در لیگ برتر، حالا ارزشمندترین چهره فصل لیگ نخچیان هم شود؛ هر چند که مشخصاً با توجه به رقبای سرسختی که حسین زاده دارد، کار ستاره تراکتور در ادامه فصل بسیار دشوار خواهد بود.

## تیم قدرتمند شیرجه استان نایب قهرمان لیگ شیرجه بزرگسالان باشگاه های کشور شد



طرح نو؛ یونس نهاری

به گزارش مهندس امیر علی منبری ریس پرتلاش و موفق هیات ورزش های آبی استان آذربایجان شرقی، آخرین دور مسابقات لیگ شیرجه بزرگسالان باشگاه های کشور، ۲۹ بهمن ماه به میزبانی استخر ۹ دی تهران برگزار شد. تیم استان قدرتمند و یکدست که با ترکیبی از ورزشکاران نوجوان و آینده ساز در این رقابت ها حضور یافته بود، موفق شد در رقابت با ملی پوشان بزرگسال کشور عملکردی درخشان از خود به نمایش بگذارد و در نهایت در رتبه شایستگی و نایب قهرمانی دست یابد. اعضای تیم:

عطا پازتاریان

علی جودی

امیررضا باباصحاف

صدرا علیزاده، مربی؛ مجتبی ولی پور

سرپرست؛ علی شکول

## پیام ورزشی

تنها ورزش کردن است که روحیه را

تقویت می کند و توانایی ذهن را

حفظ می کند

# آگهی مزایده عمومی (نوبت اول)



شرکت توزیع نیروی برق استان آذربایجان غربی (سامی خاص)

**شرکت توزیع نیروی برق آذربایجان غربی در نظر دارد مزایده عمومی فروش ۳۰ تن سیم آلومینیومی و ۵۵ تن سیم مسی اسقاط موجود در انبار مرکزی شرکت توزیع نیروی برق استان آذربایجان غربی به شرح جدول ذیل را از طریق سامانه تدارکات الکترونیکی دولت برگزار نماید.**  
کلیه مراحل برگزاری مزایده از دریافت اسناد تا ارائه پیشنهاد مزایده گران و بازگشایی پاکت ها از طریق درگاه سامانه تدارکات الکترونیکی دولت (ستاد) به آدرس: [www.setadiran.ir](http://www.setadiran.ir) انجام خواهد شد و لازم است مزایده گران در صورت عدم عضویت قبلی، مراحل ثبت نام در سایت مذکور و دریافت گواهی امضای الکترونیکی را جهت شرکت در مزایده محقق سازند.

## توضیح ۱: مزایده بصورت عمومی و یک مرحله ای برگزار خواهد شد.

توضیح ۲: اقلام موضوع مزایده (با ارائه معرفی نامه) از تاریخ ۱۴۰۴/۱۲/۰۳ روز یکشنبه تا مورخ ۱۴۰۴/۱۲/۲۱ روز پنجشنبه (هر روز از ساعت ۸ الی ۱۹) در محل انبارهای این شرکت به نشانی ارومیه بلوار فرودگاه - حد فاصل فرودگاه وسیلوی ارومیه - پشت سازمان جهاد کشاورزی استان - ابتدای

جاده روستای کولق (ششصد متر پایین تر از بلوار فرودگاه) انبار مرکزی شرکت توزیع نیروی برق آذربایجان غربی برای یکبار قابل رویت می باشد.  
ضمناً هر شرکت کننده به تنهایی مجاز به بازدید از انبار بوده و نمی تواند همراه داشته باشند.  
تاریخ انتشار مزایده در سایت: روز یکشنبه مورخ ۱۴۰۴/۱۲/۰۳  
آخرین مهلت زمانی دریافت اسناد مزایده از سایت: ساعت ۱۹ روز دوشنبه مورخ ۱۴۰۴/۱۲/۱۱  
مهلت زمانی ارائه پیشنهاد: ساعت ۱۹ روز پنجشنبه مورخ ۱۴۰۴/۱۲/۲۱  
زمان بازگشایی پاکت های الف و ب و ج: ساعت ۱۰ (ده صبح) روز شنبه مورخ ۱۴۰۴/۱۲/۲۳ خواهد بود.

توضیح ۳: پیشنهاد دهنده مکلف است معادل مبلغ سپرده شرکت در مزایده، تضمینهای معتبر (بر اساس شرایط مندرج در اسناد مزایده) تهیه و تسلیم نماید و به پیشنهاد های فاقد امضا، شروط، مخدوش و پیشنهادهای که بعد از انقضا مدت مقرر در فراخوان واصل شود مطلقاً ترتیب اثر داده نخواهد شد.

ردیف	شرح کالا	شماره مزایده	مقدار به کیلوگرم	مبلغ سپرده شرکت در مزایده (برایال)
۳۰۲-۱۴۰۴ تجدید دوم	فروش ۳۰ تن سیم آلومینیومی اسقاط	۱۰۰۴۰۰۹۰۰۳۰۰۰۰۳۵	سی هزار کیلوگرم	۶,۵۰۰,۰۰۰,۰۰۰
۳۴۱-۱۴۰۴	فروش ۵۵ تن سیم مسی اسقاط	۱۰۰۴۰۰۹۰۰۳۰۰۰۰۰۳۴	پنجاه و پنج هزار کیلوگرم	۳۰,۰۰۰,۰۰۰,۰۰۰

اطلاعات تماس دستگاه مزایده گذار جهت دریافت اطلاعات بیشتر در خصوص اسناد مزایده و ارائه پاکت های الف:  
آدرس: ارومیه، خیابان سربازان گمنام (برق سابق) نرسیده به چهارراه مخابرات، تلفنخانه ۰۴۴-۳۱۱۰۴۳۲۲-۰۴۴  
اطلاعات سامانه ستاد جهت انجام مراحل عضویت در سامانه: مرکز تماس: ۱۴۵۶  
اطلاعات تماس دفاتر ثبت نام سایر استانها در سایت سامانه [www.setadiran.ir](http://www.setadiran.ir) «بخش ثبت نام / پرو فایل تامین کننده / مزایده گر» موجود است.  
ضمناً فراخوان مزایده در سایت های اطلاع رسانی معاملات صنعت برق (شرکت توانیر) و سایت شرکت توزیع نیروی برق آذربایجان غربی و سایت ملی مناقصات به ترتیب به آدرس های: [WWW.tavanir.org.ir](http://WWW.tavanir.org.ir), [WWW.Waepd.ir](http://WWW.Waepd.ir), [Iets.Mporg.ir](http://Iets.Mporg.ir) قابل مشاهده است.  
توضیح: سایر اطلاعات و جزئیات مربوطه در اسناد مزایده مندرج است.

روزنامه طرح نو شناسه آگهی: ۲۱۳۳۳۴۵ م الف: ۱-  
تاریخ انتشار نوبت اول: ۱۴۰۴/۱۲/۰۳ تاریخ انتشار نوبت دوم: ۱۴۰۴/۱۲/۰۴

اداره مناقصات و قراردادهای شرکت توزیع نیروی برق آذربایجان غربی

## رمزها در رمضان است خدا می داند



رمزها در رمضان است، خدا می داند برتر از فهم و گمان است، خدا می داند لیلة القدر، کدامین شب این ماه خداست؟ چه شبی برتر از آن است، خدا می داند هر شبی توبه کنیم از گناه و پاک شویم لیلة القدر، همان است، خدا می داند موسم بندگی چشم و زبان و گوش است نه همین صوم دهان است، خدا می داند گر نباشد همه اعضای تو تسلیم خدا روزه ات صرفه ی نان است، خدا می داند بار عام و همه مهمان خداوند کریم ماه آزادی جان است، خدا می داند سبط اکبر که در این مه متولد گردید رمز حسن رمضان است، خدا می داند زین مه نیمه مه، ماه خدا کامل شد عید شادی جهان است، خدا می داند میزبان است خدا، در مه میلاد حسن رمز این نکته نهان است، خدا می داند کرمش مایه امید گناه کاران شد یا حسن، ورد حسان است، خدا می داند «حسان»

## شهید دانش آموز قیام ۲۹ بهمن تبریز کیست؟



زخمی شده‌اند.» مادرم در جواب گفت: «خون بچه‌های ما که از خون مردم قم رنگین‌تر نیست!» و این نهایت اعتقاد قلبی مادرم بود. عصر بعد از غروب آفتاب منتظر آمدن حبیب بودیم به علت حکومت نظامی و قطع تلفن‌ها خبری از حبیب نشد، اما گویی دل مادر گواهی می‌داد او شهید شده است و مرتباً به من می‌گفت: «من حتم دارم او شهید شده است.»

پس از سه روز جستجوی ما، جنازه حبیب در بیمارستان امام (ره) پیدا شد. در حین تشییع جنازه شهید با حضور پدر و مادر و برادرش و مأموران حکومتی، مادرم خطاب به مأموران گفت: «مزدوران قلدر، فرزندم را به امام زمان (عج) قربانی داده‌ام.»

### نوجوانی که به تاریخ پیوست

شهید حبیب نقی‌نژاد تنها ۱۵ سال داشت؛ دانش‌آموزی که می‌توانست سال‌ها در کلاس درس بنشیند، اما نامش در فهرست شهدای قیام ۲۹ بهمن ثبت شد. قیامی که به تعبیر بسیاری از تحلیلگران، جرقه‌ای تعیین‌کننده در تسریع روند پیروزی انقلاب اسلامی بود. اکنون پس از گذشت دهه‌ها، مزار این نوجوان شهید در قم تپه تبریز، یادآور حماسه مردمی است که با دست خالی در برابر رژیم پهلوی ایستادند و هزینه آن را با خون جوانانشان پرداختند. /

طرح نو؛ گروه فرهنگ و ادب در جریان قیام ۲۹ بهمن ۱۳۵۶ تبریز، نوجوان ۱۵ ساله‌ای به نام حبیب نقی‌نژاد در اعتراضات مردمی علیه رژیم پهلوی به شهادت رسید. این دانش‌آموز با حضور در صفوف مردم، بخشی از تاریخ پرشور قیام تبریز را رقم زد. قیام تاریخی ۲۹ بهمن ۱۳۵۶ در تبریز، نقطه عطفی در روند شکل‌گیری انقلاب اسلامی بود؛ روزی که مردم این شهر در چهل‌م شهدای قم به خیابان‌ها آمدند و با سرکوب خونین رژیم پهلوی مواجه شدند. در میان شهدای آن روز، نام یک دانش‌آموز ۱۵ ساله نیز به چشم می‌خورد؛ «حبیب نقی‌نژاد» نوجوانی که خونش بر سنگفرش‌های تبریز جاری شد.

شهید حبیب نقی‌نژاد متولد تبریز و دانش‌آموزی نوجوان بود که در جریان قیام ۲۹ بهمن، هدف گلوله نیروهای امنیتی رژیم شاه قرار گرفت و پس از انتقال به مراکز درمانی، بر اثر شدت جراحات به شهادت رسید. پیکر این شهید در قبرستان قم‌تپه تبریز به خاک سپرده شده است.

### آخرین وداع یک برادر

در اسناد بنیاد شهید و امور ایثارگران استان آذربایجان شرقی، روایتی از برادر این شهید آمده است. شهید حبیب برادر کوچکترم علاقه شدیدی

به کوه و کوهپیمایی داشت و در ایام تعطیل با تعدادی از دوستان از جمله شهید بهروز پورشریفی و برادرانش به کوهپیمایی می‌رفت. او روز جمعه ۲۸ بهمن سال ۱۳۵۶ در کوه دند با دوستانش جهت شرکت در اعتراضات علیه حکومت و گرامی داشت چهل‌م شهدای قم پیمان بسته بود. او روز شنبه ۲۹ بهمن سال ۱۳۵۶ اول صبح به همراه من راهی محل کار شد که موقع خداحفاظی به او گفتم: «حبیب! امروز، روز غیرعادی است، مواظب خودت باش» و این آخرین دیدار ما شد.

## داستان پرنده‌های زندانی در اردوگاه جنگی



بیگدلو تصویرهایش را کشیده است. نشر افق نیز آن را با بهای ۳۱۵ هزار تومان در دسترس علاقه‌مندان قرار داده است.

به پایان رسیده و همه افراد می‌توانند به خانه‌هایشان بازگردند.

«ما همه پرنده‌ایم» را مهدی حجووانی نوشته و غزله

اصطلاح کادو کرد تا آن را دوست بدارند، اما می‌توان به بهانه جنگ سراغ برخی از کارهایی رفت که در دنیا مقبول نیستند و آنها را همانند جنگ سپاه نشان داد، مانند زندانی کردن پرندگان در قفس. این اتفاقی است که در کتاب «ما همه پرنده‌ایم» رقم خورده است. در این کتاب، نویسنده افرادی را که در یک اردوگاه جنگی آواره شده‌اند به تصویر می‌کشد و از زبان کودکی که شرایط خودش را تعریف می‌کند، می‌نویسد که او برای سرگرم کردن خود و دوستانش تصمیم می‌گیرد که پرنده‌ها را توری قفس زندانی کند، اما پس از مدتی متوجه می‌شود که آواز پرنده‌ها غمگین است؛ اردوگاه جنگی مانند زندان است و این کار هیچ کمکی به بهتر شدن فضا نکرده است. برای همین، آنها تصمیم می‌گیرند که پرنده‌ها را آزاد کنند و برایشان لانه درست کنند؛ به این شیوه، پرنده‌ها نزدیکشان هستند و با آنها زندگی می‌کنند و فضا هم پر از شادی و آزادی می‌شود. در انتها هم فضای جنگی

طرح نو؛ گروه فرهنگ و ادب جنگ را به هیچ شیوه‌ای نمی‌توان برای بچه‌ها به اصطلاح کادو کرد تا آن را دوست بدارند، اما می‌توان به بهانه جنگ سراغ برخی از کارهایی رفت که در دنیا مقبول نیستند و آنها را همانند جنگ سپاه نشان داد، مانند زندانی کردن پرندگان در قفس. این اتفاقی است که در کتاب «ما همه پرنده‌ایم» رقم خورده است. جنگ همیشه شدیدترین آسیب‌های روحی و جسمی را به بچه‌ها می‌زند، به خاطر اینکه بچه‌ها درک این را که چه اتفاقی در حال وقوع است، ندارند و فقط با این پدیده مواجه می‌شوند که در حال آسیب دیدن هستند؛ خانه و زندگی خود را از دست می‌دهند، آواره می‌شوند، زخمی می‌شوند و حتی ممکن است که مجبور باشند برای همیشه با عزیزانشان خداحفاظی بکنند. تمام این‌ها بچه‌ها را در یک فضای روحی و روانی بسیار دردناکی قرار می‌دهد. جنگ را به هیچ شیوه‌ای نمی‌توان برای بچه‌ها به

### نگاهی به سه رمان کوتاه از امانوئل بُوو؛

## نویسنده انسان‌هایی که هیچ‌کس داستانشان را نمی‌نویسد

به روان‌شناسی توضیحی پناه نمی‌برد؛ انگیزه‌ها مهم می‌مانند، احساسات نام‌گذاری نمی‌شوند و خواننده مجبور است خود، خلأها را پر کند.

از نظر سبکی، بُوو استاد ایجاز است. جمله‌های کوتاه، توصیف‌های حدائقی و حذف هرآنچه زائد است، باعث می‌شود متن به‌شدت فشرده و متمرکز باشد. این سبک، بعدها بر نویسندگانی چون ساموئل بکت، مارگریت دوراس و حتی آلبر کامو تأثیر گذاشت. کامو درباره بُوو گفته بود که آثارش «نشان می‌دهند چگونه می‌توان بدون فلسفه‌پردازی، به قلب وضعیت انسانی رسید».

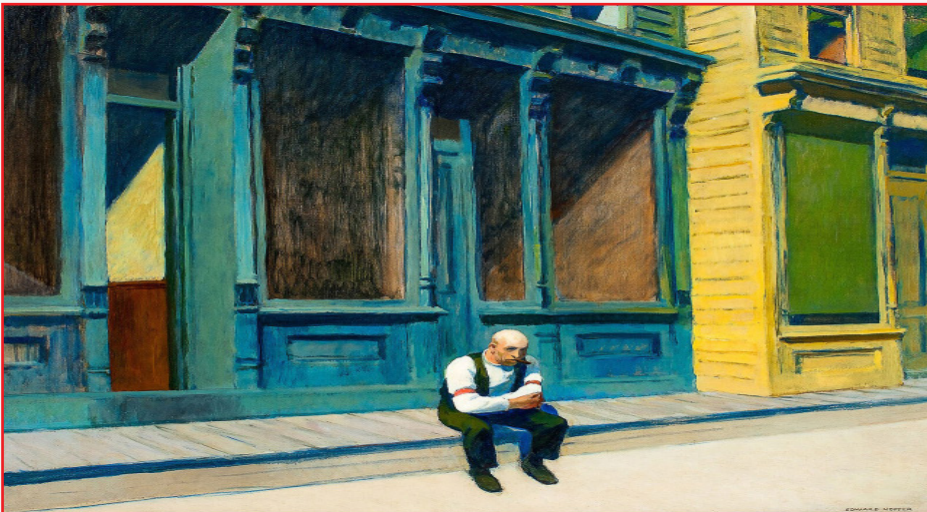
اقتباس‌هایی نیز از آثار بُوو در طول سال‌های اخیر صورت گرفته است، از جمله فیلم «مسئله وجدان» بر اساس یکی از رمان‌های متأخر او، که نشان‌دهنده قابلیت سینمایی جهان خاموش و درون‌گرای اوست؛ هرچند بسیاری معتقدند که نیروی اصلی آثار بُوو در زبان و سکوت‌های نوشتاری آن‌ها است و به‌سختی به تصویر منتقل می‌شود.

خواندن «آرمان»، «بُکن-لبرویز» و «بازگشت فرزند» در کنار هم، تجربه‌ای منحصربه‌فرد است: مواجهه با جهانی که در آن امید هرگز به‌طور کامل نابود نمی‌شود، اما هرگز نیز به رستگاری نمی‌انجامد. بُوو نویسنده نویمدی نیست؛ نویسنده صداقت است. او جهان را همان‌گونه که برای بسیاری از انسان‌ها است نشان می‌دهد: خاموش، بی‌تضمین و عاری از معناهای بزرگ. در روزگاری که ادبیات اغلب به‌دنبال شوک، ایده یا پیام است، بازگشت به بُوو یادآور این حقیقت است که گاهی بزرگ‌ترین جسارت ادبی، نوشتن درباره چیزهای کوچک، شکست‌های بی‌نام و انسان‌هایی است که هیچ‌کس داستانشان را نمی‌نویسد. بُوو دقیقاً همین کار را کرد؛ و به همین دلیل، امروز بیش از هر زمان دیگری، خواندنی است. / اینتا

داستان مردی است که در این فضای بینابینی زندگی می‌کند و روابطش - چه عاطفی و چه اجتماعی - همواره ناتمام و معلق باقی می‌مانند. در این رمان، مکان نه صرفاً پس‌زمینه، بلکه عنصری فعال در شکل‌گیری حس بی‌جایی و بی‌ریشگی است. بُوو با دقتی مینیاتوری نشان می‌دهد که چگونه فضا می‌تواند روان انسان را شکل دهد، بی‌آنکه نیازی به توصیف‌های پرطمطراق یا روایی پریهاو باشد.

در کنار این اثر، «بازگشت فرزند» - که همراه با «بُکن-لبرویز» در یک جلد به فارسی منتشر شده- شاید پخته‌ترین و تکان‌دهنده‌ترین متن در میان این سه باشد. این داستان که در ظاهر روایت بازگشت مردی به گذشته خانواده است، در عمق خود درباره ناممکن‌بودن بازگشت سخن می‌گوید. شخصیت اصلی با این امید بازمی‌گردد که شاید بتواند پیوندی ازهم‌گسیخته را ترمیم کند، اما هرچه پیش می‌رود، روشن‌تر می‌شود که زمان، روابط و حتی هویت، بازسازی‌پذیر نیستند. بُوو در این داستان، مفهوم «خانه» را از معنا تهی می‌کند و نشان می‌دهد که بازگشت، اغلب چیزی جز مواجهه دوباره با همان شکست‌های پیشین نیست: «در پلندا، همان‌جا که خانه هنگام رسیدن نمایان شده بود، برگشتم. نگاهی به پشت سر انداختم. خانه در میان دو درخت که به همان زودی در کودی آسمان تاریک شده بودند خودنمایی می‌کرد. پنجره‌ای بسته بود، شیشه‌ای برق می‌زد. روز با همان آرامش دیروز به پایان می‌رسید. احساس گناه کردم که نزدیک بود آرامش خانه را بر هم بزنم.»

نکته مشترک هر سه اثر، نوع نگاه بُوو به انسان است: نگاهی عاری از قضاوت اخلاقی. او شخصیت‌هایش را نه محکوم می‌کند و نه نجات می‌دهد. آن‌ها را همان‌گونه که هستند نشان می‌دهد: ضعیف، مردد، گاه خودخواه و اغلب ناتوان از برقراری رابطه‌ای سالم. بُوو هیچ‌گاه



بدون توسل به فلسفه، ایدئولوژی یا احساسات‌گرایی بازنمایی کند. پیتر هاندکه، برنده نوبل ادبیات، نیز سال‌ها بعد او را «یکی از صادق‌ترین نویسندگان قرن بیستم» خواند؛ نویسنده‌ای که هیچ‌گاه به خواننده دروغ نمی‌گوید و هیچ تسلایی عرضه نمی‌کند. سه رمان کوتاهی که در این یادداشت محور قرار گرفته‌اند- «آرمان»، «بُکن-لبرویز» و «بازگشت فرزند» ترجمه قاسم مومنی، نشر ماهی- هر سه از مهم‌ترین آثار بُوو به شمار می‌آیند و در کنار هم، تصویری فشرده و دقیق از جهان داستانی او ارائه می‌دهند: جهانی متشکل از مردانی تنها، روابط انسانی لرزان، سوءتفاهم‌های عاطفی و نوعی شکست دائمی که نه انفجاری و نه دراماتیک، بلکه آرام، فرساینده و اجتناب‌ناپذیر است.

رمان «آرمان» را می‌توان نمونه‌ای کلاسیک از تیپ شخصیتی تکرار‌شونده در آثار بُوو دانست: مردی کم‌رقم، حاشیه‌نشین، گرفتار تردید و وسواس، که بیش از آنکه کنش‌گر باشد، ناظر فروپاشی تدریجی زندگی خویش است. آرمان نه جاهد طلب است و نه سرکش؛

تهیه کننده سریال مطرح کرد؛

# «اسباب زحمت»؛ روایتی صمیمی از زندگی امروز مردم در شب‌های رمضان

طرح نو؛ گروه فرهنگ و هنر

تهیه‌کننده سریال «اسباب زحمت» که پخش آن همزمان با آغاز ماه مبارک رمضان شروع شده، تاکید کرد که در این مجموعه تلاش کردیم در قالب یک طنز اجتماعی و خانوادگی، روایتی نزدیک به زندگی روزمره مردم ارائه دهیم؛ اثری که هم سرگرم‌کننده باشد و هم در چارچوب یک سریال مناسبی، بر اهمیت خانواده و همدلی اجتماعی تاکید کند.

حسام آقابابایی پور در پاسخ به این سؤال که در مقایسه با تجربه سریال‌های رمضانی سال‌های گذشته، «اسباب زحمت» چه رویکردی در قالب سریال مناسبی ارائه می‌دهد؟ گفت: «اسباب زحمت» در قالب یک سریال طنز اجتماعی و خانوادگی، تلاش می‌کند روایتی نزدیک به زندگی روزمره مخاطبان ارائه دهد. تمرکز سریال بر روابط خانوادگی، موقعیت‌های اجتماعی و تجربه‌های مشترک زندگی شهری است و تلاش شده در چارچوب یک اثر مناسبی، مخاطب گسترده‌ای را همراه کند.

وی درباره اینکه این سریال چگونه میان سرگرمی و کارکرد فرهنگی ماه رمضان توازن برقرار کرده است؟ بیان کرد: رویکرد اصلی سریال بر سرگرمی و طنز موقعیت‌است، اما در کنار آن بر اهمیت خانواده، همدلی اجتماعی، روابط



انسانی و چالش‌های روزمره زندگی تاکید می‌شود. این ترکیب باعث شده اثر، ضمن حفظ جذابیت سرگرم‌کننده، بازتاب‌دهنده برخی ارزش‌های فرهنگی نیز باشد.

وی درباره انتخاب ساختار اپیزودیک همراه با شخصیت‌های ثابت بنا به چه تصمیمی بود؟ توضیح داد: بر اساس نظر سعید آقاخانی و دغدغه شخصی من، با توجه به نیاز روز جامعه و همچنین به دلیل سهولت دنبال‌کردن هر

قسمت و هماهنگی با الگوی مصرف مخاطب، این ساختار انتخاب شد. شخصیت‌های ثابت نیز به ایجاد پیوستگی روایی و ارتباط عاطفی مخاطب با داستان کمک می‌کنند. محور اصلی روایت بر دو خانواده و اطرافیان آن‌ها شکل گرفته است.

این تهیه‌کننده در پاسخ به این سؤال که در طراحی روایت، چه تمهیدی برای حفظ انسجام میان قسمت‌های

مستقل اندیشیده شد؟ گفت: برای حفظ انسجام، دو خانواده اصلی در کانون مرکزی سریال قرار دارند و روایت‌های متعددی مانند اسباب‌کشی و چالش‌های زندگی خانوادگی در قسمت‌های مختلف دنبال می‌شود. هر قسمت داستانی مستقل دارد، اما در مجموع در یک فضای روایی مشترک حرکت می‌کند.

وی در پایان درباره اینکه با توجه به آغاز پخش سریال، چه انتظاری از مخاطبان در شب‌های رمضان دارید؟ توضیح داد: امیدوارم مخاطبان در این شب‌های عزیز، «اسباب زحمت» را به‌عنوان یک همراه صمیمی دنبال کنند. تلاش ما این بوده که لحظاتی شاد و در عین حال قابل تأمل برای خانواده‌ها فراهم کنیم و اگر بتوانیم لبخندی بر لب مردم بزنیم و حس همدلی را تقویت کنیم، به هدف خود رسیده‌ایم.

«اسباب زحمت» در ژانر کمدی اجتماعی ساخته شده و روایتگر زندگی چند نفر است که با سلسله‌ای از اتفاقات پیش‌بینی‌نشده مواجه می‌شوند.

سعید آقاخانی، حسن معجونی، عباس جمشیدی‌فر، کمند امیرسلیمانی، عاطفه باقری، دریا آقاخانی، نیما هوشمند و آفتین سنگ‌چاپ از جمله بازیگران این سریال به کارگردانی سعید آقاخانی است.

**شناسه آگهی:** ۲۱۳۲۳۲۳ روزنامه طرح نو

شماره نام: ۱۴۰۴۸۵۶۰۴۱۶۹۰۲۲۲۰۳

تاریخ ارسال نامه: ۱۴۰۴/۱۱/۲۶

#### آگهی فقدان سند مالکیت

به شرح دفتر و سیستم جامع املاک شش‌دانگ یک باب آپارتمان تحت پلاک ۳۰۴ فرعی از ۴۱۵۵ اصلی بخش ۶ تبریز در دفتر ۹۸۵۶۳۸/۱۳۲۷۶/۳۰۴۱۶۹۰۲۲۲۰۳ شماره چاپی ۹۸۵۶۳۸ الف ۰۴ بنام ابوالفضل جعفرزاده ثبت و سند صادر گردیده است. و اینک مالک فوق برابر درخواست شماره ۱۴۰۴۶۶۲۶۵۰۷۳۶۰۰۴۶۴ دفتر ۱۸۸ تبریز ارائه استشهاد محلی پیوستی و به علت نامعلوم مدعی فقدان سند مالکیت مزبور شده و تقاضای صدور سند مالکیت المثنی نموده‌اند. مراتب در اجرای تبصره یک ماده ۱۲۰ آئین‌نامه قانون ثبت در یک نوبت آگهی می شود هرکس ادعائی نسبت به وجود ورقه مالکیت یا انجام هرگونه معامله را نزد خود دارد می تواند اعتراض خود را کتباً به مدت ده روز پس از انتشار آگهی به اداره ثبت تبریز تسلیم نماید. بدیهی است پس از انقضای مدت قانونی نسبت به صدور سند مالکیت المثنی اقدام خواهد شد و اعتراضات وارده در خارج از مدت ترتیب اثر داده نخواهد شد.

**تاریخ انتشار:** ۱۴۰۴/۱۲/۰۳

#### علی رستمی

#### مدیر واحد ثبتی حوزه ثبت ملک منطقه

#### غرب تبریز

شماره آگهی: ۱۴۰۴۰۴۳۰۴۰۹۸۰۰۰۳۱

تاریخ ثبت: ۱۴۰۴/۱۱/۲۶

#### متن آگهی مزایده

#### آگهی مزایده اموال غیرمنقول ( اسناد ذمه ای) پرونده اجرائی کلاسه ۱۴۰۱۰۲۱۴

۶ دانگ عرصه و اعیان یک قطعه باغ نوع ملک طلق با کاربری زراعی - باغ به پلاک ثبتی ۵۵۶ فرعی از ۵ اصلی، مفروز و مجزا شده از ۳۶۱ فرعی از اصلی مذکور و واقع در بخش ۱۰ مراغه حوزه ثبت ملک عجب شیر به مساحت ۴۶۴۰ مترمربع به مالکیت آقای حسین برقی فرزند جعفرقلی به سال تولد ۱۳۵۶ صادره از عجبشیر بعنوان مالک شش دانگ عرصه و اعیان بیع شرط نمی باشد با شماره مستند مالکیت ۳۷۸۷۹ تاریخ ۱۳۹۵/۰۹/۱۵ دفترخانه اسناد رسمی شماره ۱۱ شهر عجبشیر استان آذربایجان شرقی، موضوع سند مالکیت اصلی به شماره چاپی ۰۰۶۴۱۸ سری د سال ۹۴ با شماره دفتر الکترونیکی ۰۰۱۲۹۵۰۳۰۴۰۰۳۰۳۱ ثبت گردیده است.

حدود و مشخصات:

شمالاً: در سه قسمت که قسمت دوم آن غربی است. اول (مرزیست به پهر) بطول (۵۹/۰۰) پنجاه و نه متر به شماره سیصد و شصت و یک فرعی از پنج اصلی دوم(مرز به مرز) بطول (۱۱/۶۰) ده متر و شصت سانتیمتر به شماره سیصد و شصت و یک فرعی از پنج اصلی سوم(مرز به مرز) بطول (۳۶/۴۰) سی و شش متر و چهل سانتیمتر به شارع جنوباً: (مرز به مرز) بطول(۹۰/۷۰) نود متر و هفتاد سانتیمتر به مرز به مرز شماره سیصد و شصت و یک فرعی از پنج اصلی غرباً پی است بطول (۴۲/۲۰) چهل و دو متر و بیست سانتیمتر به شماره سیصد و پنجاه و یک فرعی.

ارزیابی پلاک ثبتی مطابق نظریه کارشناسان رسمی:

عرصه:

ملک مورد ارزیابی محل سردرختی واقع در اراضی روستای خضرلو منطقه مشهور به اجاق تپه بولی به مساحت ۴۶۶۰ مترمربع در مختصات جغرافیایی با نقطه میانی X=۵۸۵۲۷۰ و Y=۴۱۴۳۷۲۹ که پیرامون آن به صورت فنس کشی محصور گردیده و امتیازات سردرختی مورد ارزیابی شامل انشعاب برق و چاه اشتراکی دارای

#### شناسه آگهی:

۲۱۳۳۱۵۵

پروانه بهره برداری می باشد سردرختی مشتمل بر درختان گردو، بادام، آلبالو، انگور، آلوچه و ... در ستین تقریبی ۱۰ الی ۴۰ ساله می باشد. .
جمعاً به مبلغ ۲۵/۴۶۰/۰۰۰/۰۰۰ ریال ارزیابی گردیده است.

اعیانی ها:

۱- ساختمان بتابی ۲ طبقه در ابعاد ۴/۵ در ۹ مترمربع که در طبقه دوم نصف متراز به صورت ایوان سقف طبقه همکف تیرچه و بلوک سقف اول بصورت خریای فلزی می باشد.
۲- سرویس بهداشتی در ابعاد ۲ در ۲ مترمربع با سقف موزائیکی
۳- استخر آب با دیوارهای بتابی به ابعاد در ۵ متر به عمق ۱/۱۰ متر
که نهایتاً کل ارزش ریالی ساختمان ما معادل ۴/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰ ریال و استخر آب برابر با ۱/۵۰۰/۰۰۰/۰۰۰ ریال و کل مجموع اعیانی جمعاً ۵/۵۰۰/۰۰۰/۰۰۰ ریال برآورد گردیده است.

امتیاز برق و یک حلقه چاه آب دارای مجوز، فعال، دارای قطر ۱/۵مترمیتنی، با میزان مجاز ۲ لیتر در ثانیه، با قطر لوله ۲ اینچ و میزان مجاز برداشت مجاز در سال ۲۰۰ ساعت و ۱۴/۴۰۰ مترمکعب که

#### شناسه آگهی:

۲۱۱۶۸۸۲

شش‌دانگ یک قطعه زمین زراعی قسمتی از پلاک ۵ اصلی واقع درپلویردی بخش ۲۴ تبریزحوزه ثبت ملک هریس به مساحت ۱۰۸۷،۵۷ مترمربع
۲-آقای میر احمد غفاری حسینی فرزند میر ابوالفضل نسبت به شش‌دانگ یک قطعه زمین زراعی قسمتی از پلاک ۵ اصلی واقع درپلویردی بخش۲۴تبریزحوزه ثبت ملک هریس به مساحت ۵۰۰۰۰ مترمربع

۳-آقای میر هادی غفاری حسینی فرزند میر احمد نسبت به شش‌دانگ یک قطعه زمین زراعی قسمتی از پلاک ۵ اصلی واقع درپلویردی بخش۲۴تبریزحوزه ثبت ملک هریس به مساحت ۵۰۰۰۰ مترمربع
۴-آقای خلیل جعفری فرزند حمید نسبت به دودانگ از شش‌دانگ یک قطعه زمین زراعی قسمتی از پلاک ۵ اصلی واقع درپلویردی بخش۲۴تبریزحوزه ثبت ملک هریس به مساحت ۱۷۴۱۴،۸۰ مترمربع

۵-آقای فرهاد جعفری فرزند حمید نسبت به دودانگ از شش‌دانگ یک قطعه زمین زراعی قسمتی از پلاک ۵ اصلی واقع درپلویردی بخش۲۴تبریزحوزه ثبت ملک هریس به مساحت ۱۷۴۱۴،۸۰ مترمربع
۶-آقای حمید جعفری فرزند کریم نسبت به دودانگ از شش‌دانگ یک قطعه زمین زراعی قسمتی از پلاک ۵ اصلی واقع درپلویردی بخش۲۴تبریزحوزه ثبت ملک هریس به مساحت ۱۷۴۱۴،۸۰ مترمربع

۷-آقای کاظم جنگی پورکرکچ فرزند علی نسبت به شش‌دانگ یک قطعه زمین زراعی قسمتی از پلاک ۷ اصلی واقع درگمند بخش۹ تبریزحوزه ثبت ملک هریس به مساحت ۴۰۰۰ مترمربع
۸-آقای کاظم جنگی پورکرکچ فرزند علی نسبت به سه دانگ مشاع از شش‌دانگ یک قطعه زمین زراعی قسمتی از پلاک ۷ اصلی واقع درگمند بخش۹ تبریزحوزه ثبت ملک هریس به مساحت ۱۳۰۰ مترمربع
۹-آقای علی آدمی کندرود فرزند احمدنسبت به سه دانگ مشاع از شش‌دانگ یک قطعه زمین زراعی قسمتی از پلاک ۷ اصلی

۱۰-آقای رضا قوچی فریس فرزند علی نسبت به شش‌دانگ یک قطعه زمین زراعی قسمتی از پلاک ۷ اصلی واقع درهزرنق بخش۱۱تبریزحوزه ثبت ملک هریس به مساحت ۲۳۸۷ مترمربع
۱۱-آقای محمد رضا قوبدل نیچران فرزند ایوب نسبت به شش‌دانگ یک قطعه زمین زراعی قسمتی از پلاک ۸ اصلی واقع درنیچران بخش ۱۱ تبریزحوزه ثبت ملک هریس به مساحت ۱۶۸۰،۸۰ مترمربع

۱۲-آقای جلیل نصیری شیخ رجب فرزند حمید نسبت به شش‌دانگ یک قطعه زمین زراعی قسمتی از پلاک ۸ اصلی واقع درشیخ رجب بخش۲۴ بریزحوزه ثبت ملک هریس به مساحت ۱۶۱۵۸،۳۶ مترمربع
۱۳-آقای اصغر حسین زاده ملک کیان فرزند محمد نسبت به شش‌دانگ اعیانی و پنج ونم دانگ عرصه یک قطعه زمین زراعی قسمتی از پلاک ۱۰ اصلی واقع درکویچ بخش۱۱تبریزحوزه ثبت ملک هریس به مساحت ۱۴۸۵،۳۰ مترمربع

۱۴-آقای کاظم قهرمانپور مرکید فرزند اسحق نسبت به شش‌دانگ یک قطعه زمین زراعی قسمتی از پلاک ۱۰ اصلی واقع درمرکید بخش۲۴تبریزحوزه ثبت ملک هریس به مساحت ۸۸۰۹،۳۸ مترمربع
۱۵-آقای کاظم قهرمانپور مرکید فرزند اسحق نسبت به شش‌دانگ یک قطعه زمین زراعی قسمتی از پلاک ۱۰ اصلی واقع درمرکید بخش ۲۴ تبریزحوزه ثبت ملک هریس به مساحت ۹۹۹۲،۰۲ مترمربع

#### روزنامه طرح نو

ارزش ذاتی آب، حفر، لوله گذاری، کارهای بتنی و پمپ شناور جمعاً به مبلغ ۳۳/۶۰۰/۰۰۰/۰۰۰ ریال ارزیابی گردیده است که سهم متعهد (۱۴ سهم مشاع از ۷۲ سهم) معادل ۳۳۳/۳۳۳/۳۳۳ ریال می باشد. نهایتاً ارزش ۶ دانگ عرصه و اعیان پلاک ثبتی فوق الاذکر جمعاً ۳۷/۲۹۳/۳۳۳/۳۳۳ ریال ارزیابی گردیده و پلاک مذکور از ساعت ۹ صبح الی ۱۲ ظهر روز شنبه مورخه ۱۴۰۴/۱۲/۱۶ در محل اجرای ثبت عجبشیر واقع در بلوار شهدا، خیابان ۹ دی، از طریق مزایده به فروش می رسد. مزایده فوق حضوری و نقدی بوده و از مبلغ ارزیابی مذکور شروع و به بالاترین قیمت پیشنهادی فروخته خواهد شد. ضمناً بدهی‌های مالیاتی، عوارض شهرداری ، بدهی قطعی یا بدهی غیرقطعی مربوط به دیگر مراجع و حق حراج زاید بر مبلغ مزایده برعهده برنده مزایده می باشد. متقاضیان علاقمند به شرکت در مزایده می تواننند قبل از مزایده از محل ملک واقع در عجب شیر، روستای خضرلو، منطقه اوجاق تپه بولی با مختصات جغرافیایی با نقطه میانی X=۵۸۵۲۷۰ و Y=۴۱۴۳۷۲۹ بازدید فرمایند.

تذکرات مهم:

۱) چاه موجود در پلاک ثبتی مورد مزایده دارای پروانه بهره

#### روزنامه طرح نو

۳-آقای کاظم قهرمانپور مرکید فرزند اسحق نسبت به شش‌دانگ یک قطعه زمین زراعی قسمتی از پلاک ۱۰ اصلی واقع درمرکید بخش۲۴تبریزحوزه ثبت ملک هریس به مساحت ۷۸۰۱ مترمربع
۴-آقای مهدی قهرمان پور فرزند اسحق نسبت به شش‌دانگ یک قطعه زمین زراعی قسمتی از پلاک ۱۰ اصلی واقع درمرکید بخش۲۴ تبریزحوزه ثبت ملک هریس به مساحت ۲۳۸۱۶،۶۷ مترمربع

#### اصلی بخش۲۴تبریز

۱-آقای شمسعلی محمدی فرزند سیفعلی نسبت به شش‌دانگ یک قطعه زمین زراعی قسمتی از پلاک ۱۴ اصلی واقع درپارام بخش۲۴تبریزحوزه ثبت ملک هریس به مساحت ۲۶۲۲،۴۴ مترمربع

#### اصلی بخش۲۴تبریز

۱-آقای اسماعیل مصطفائی فرزند اصغرنسبت به شش‌دانگ یک قطعه زمین زراعی قسمتی از پلاک ۱۵ اصلی واقع درمقصودلو بخش ۲۴ تبریزحوزه ثبت ملک هریس به مساحت ۳۸۸۳،۳۲ مترمربع
۲-آقای اسماعیل مصطفائی فرزند اصغرنسبت به شش‌دانگ یک قطعه زمین زراعی قسمتی از پلاک ۱۵ اصلی واقع درمقصودلو بخش ۲۴ تبریزحوزه ثبت ملک هریس به مساحت ۳۳۰۰،۲۷ مترمربع
۳-آقای اسماعیل مصطفائی فرزند اصغرنسبت به شش‌دانگ یک قطعه زمین زراعی قسمتی از پلاک ۱۵ اصلی واقع درمقصودلو بخش۲۴ تبریزحوزه ثبت ملک هریس به مساحت ۷۰۳۸،۹۳ مترمربع
۴-آقای اسماعیل مصطفائی فرزند اصغرنسبت به شش‌دانگ یک قطعه زمین زراعی قسمتی از پلاک ۱۵ اصلی واقع درمقصودلو بخش ۲۴ تبریزحوزه ثبت ملک هریس به مساحت ۱۴۳۲،۷۵ مترمربع
۵-آقای اسماعیل مصطفائی فرزند اصغرنسبت به شش‌دانگ یک قطعه زمین زراعی قسمتی از پلاک ۱۵ اصلی واقع درمقصودلو بخش ۲۴ تبریزحوزه ثبت ملک هریس به مساحت ۱۹۴۸،۲۹ مترمربع

#### اصلی بخش۱۱تبریز

۱-آقای علی رضا دربانی عباس اباد فرزند رسول نسبت به سه دانگ مشاع از شش‌دانگ یک قطعه زمین زراعی قسمتی از پلاک ۲۲ اصلی واقع درخواجه بخش۱۱تبریزحوزه ثبت ملک هریس به مساحت ۹۶۰،۰۰ مترمربع
۲-آقای رامین دربانی فرزند رسول نسبت به سه دانگ مشاع از شش‌دانگ یک قطعه زمین زراعی قسمتی از پلاک ۲۲ اصلی واقع درخواجه بخش۱۱تبریزحوزه ثبت ملک هریس به مساحت ۹۶۰،۰۰ مترمربع

#### ۲۷ اصلی بخش۱۱تبریز

۳-آقای اسماعیل عابدی جفرودی فرزند ابراهیم نسبت به شش‌دانگ اعیانی وچهارونیم دانگ عرصه یک قطعه زمین زراعی قسمتی از پلاک ۲۷ اصلی واقع درنهند بخش ۱۱ تبریز حوزه ثبت ملک هریس به مساحت ۶۰۷۸،۹ مترمربع

۴-خانم صفری کریمی سفیدی فرزند حسن نسبت به شش‌دانگ اعیانی وچهارونیم دانگ ازشش‌دانگ عرصه یک قطعه باغ قسمتی از پلاک ۲۷ اصلی واقع در نهند بخش ۱۱ تبریز حوزه ثبت ملک هریس به مساحت ۳۴۷۲،۶ مترمربع

#### اصلی بخش۲۴تبریز

۱-آقای مجید کریم زاده عبدالجبار فرزند محمدهلی نسبت به شش‌دانگ یک قطعه زمین زراعی قسمتی از پلاک ۲۹ اصلی واقع درعبدالجبار بخش۲۴تبریزحوزه ثبت ملک هریس به مساحت ۱۶۲۲،۶۶ مترمربع

#### اصلی بخش۲۴تبریز

۱-آقای ابراهیم حبیبی فرزند اکبر نسبت به شش‌دانگ یک قطعه زمین زراعی قسمتی از پلاک ۲۷ اصلی واقع درخرمالو بخش۲۴ تبریزحوزه ثبت ملک هریس به مساحت ۹۲۳۲،۳۰ مترمربع

#### اصلی بخش۹تبریز

۱-آقای مهدی شیر خانی فرزند عرب نسبت به شش‌دانگ یک قطعه زمین زراعی قسمتی از پلاک ۷۸ اصلی واقع درامند بخش۹تبریزحوزه ثبت ملک هریس به مساحت ۵۰۰۰۰ مترمربع
۲-آقای بهنام مرادپور فرزند ذبیح الله نسبت به شش‌دانگ یک قطعه زمین زراعی قسمتی از پلاک ۷۸ اصلی واقع درامند بخش۹تبریزحوزه ثبت ملک هریس به مساحت ۵۷۰،۰۰ مترمربع
۳-خانم فریده واحدی فرزند علی نسبت به شش‌دانگ یک قطعه زمین زراعی قسمتی از پلاک ۷۸ اصلی واقع در امتد بخش ۹ تبریز حوزه ثبت ملک هریس به مساحت ۶۲۱ مترمربع

**تاریخ انتشار نوبت اول :** ۱۴۰۴/۱۱/۱۸

**تاریخ انتشار نوبت دوم :** ۱۴۰۴/۱۲/۰۳

**رئیس اداره ثبت اسناد و املاک شهرستان هریس**  
**میرصابر موسوی افشار**

## سخت‌گیری علیه اقوام در ترکیه؟

## سخت‌گیری علیه اقوام در ترکیه؟

طرح نو؛ سردبیر

هر از چندگاهی اخباری از داخل ترکیه مخابره می‌شود که در کشوری همچون ترکیه که مانند ایران خودمان رنگین کمانی از اقوام مختلف در آن حضور دارند، به اقوام مختلف بی‌احترامی می‌شود. به عنوان نمونه در سال گذشته خبری از مجلس ترکیه همگانی شد که در آن رئیس مجلس این کشور میکروفون یک نمایندهی کُرد را که به زبان کُردی عید را به کردهای ایزدی تبریک می‌گفت بسته شده و به او تذکر داده می‌شود که او و هیچ نماینده‌ای حق ندارد به غیر از ترکی با هیچ زبان دیگری صحبت کند. یادداشت زیر به این بهانه، معضل سخت‌گیری علیه اقوام در ورزش ترکیه را بررسی می‌کند.

تبعیض یا سخت‌گیری؟

در ترکیه اجازه تدریس در مدارس به زبانی غیر از ترکی به اقوام داده نمی‌شود، تعداد مجلات و کتاب‌هایی که به غیر از زبان ترکی چاپ می‌شوند در این کشور که رنگین کمانی از اقوام و ملل مختلف است خیلی نازل عنوان می‌شود، و حتی قانون اساسی این کشور همه مردم را بدون در نظر گرفتن قومیت و ملیتشان، ترک خطاب می‌کند. در این اثنی فضای ورزشگاه‌های این کشور هم به شدت پادگانی بوده و هواداران تیم ها با کوچک‌ترین بی احترامی به پرچم و یا سرود ملی دستگیر و زندانی می‌شوند.

مقامات مسئول ترکیه حتی به هیچ عنوان نمایش پرچم و نمادهای اقوام دیگر را در استادیوم‌های خود تحمل نکرده و به کوچک‌ترین رفتار هواداران، شدیدترین پاسخ‌ها را می‌دهند. به عنوان مثال در سال‌های گذشته شش هوادار تیم فوتبال کردی آمدسپور به دلیل نمایش پرچم در استادیوم در دیاربکر ترکیه دستگیر شدند. این اتفاق پس از بازی که در آن آمدسپور تیم مهمان بورساسپور را شکست داده بود، رخ داده بود. در پی این اتفاق وزارت کشور ترکیه تحقیقاتی را در مورد هوادارانی که پرچم‌های کردستان را در طول مسابقه تکان داده و شعارهای حمایتی از کردستان سر داده بودند، آغاز کرد و این حادثه را به عنوان «تحریک‌آمیز» توصیف کرد. پلیس هم پس از اعلامیه وزارت، به خانه‌های برخی از هواداران در دیاربکر یورش برده و شش نفر را دستگیر کرد.

مثالی دیگر شاید وضعیت را بهتر تداعی کند؛ در تاریخ ۲۸ اوت ۲۰۲۳، چندین هوادار کُرد تیم فوتبال آمدسپور به دلیل عدم ایستادن در حین پخش سرود ملی ترکیه در استان دیاربکر، که اکثریت کردنشین است، دستگیر شدند. این اتفاق در طول بازی بین آمدسپور و دیزلی‌اسپور رخ داد. این هواداران به اتهام «بی‌احترامی به نمادهای حاکمیت دولتی» توسط پلیس به مدیریت امنیت دیاربکر منتقل شدند و سپس به دادگاه کیفری صلح ارجاع داده شدند.

شاید بالاترین آمار دستگیری‌ها در این راستا برگردد به سال ۲۰۲۱ که ۱۹ نفر به اتهام «توهین علنی به سرود ملی» مورد پیگرد قانونی قرار گرفتند.

اما پیش از آن و در سال ۲۰۱۶ هم وکلای نمایندگی ۲۹ هوادار دستگیر شده به اتهام «توهین به سرود ملی و ترویج یک سازمان تروریستی» اظهار داشتند که موکلانشان در بازدید مورد شکنجه قرار گرفته‌اند. همچنین از ژانویه ۲۰۱۶ تا فوریه ۲۰۱۹، هواداران برای ۶۴ بازی از تماشای بازی های خارج از خانه تیم فوتبال مردان محروم شدند. اینها تنها بخشی از واقعیات کشور ترکیه با سایر اقوامی است که در چهارچوب مرزهای این کشور اقدام به رفتارهایی خلاف قانون می‌کنند.

به نظر می‌رسد که این رفتار ترکیه، باید مورد نظر کمیته انضباطی فدراسیون فوتبال ایران و نهادهای امنیتی نیز قرار بگیرد تا در مواجهه با عده‌ی انگشت شمار از جریانات قومی که به بهانه‌ی هویتی، در برخی استادیومها پرچم‌های بیگانه را بالا می‌برند، قرار بگیرد.

### یادداشت

**نقدی بر بهمن تصمیم سازی استانداری آذربایجان شرقی؛**

## وقتی مدیریت جلوتر از روایت حرکت می‌کند

طرح نو؛ زهرا ژرفی مهر

بهمن‌ماه ۱۴۰۴ در آذربایجان شرقی، از منظر خبری ماهی پرتحرک بود؛ ماهی که نشانه‌های ثبات مدیریتی و تمرکز بر تصمیم‌سازی در آن به‌وضوح دیده می‌شد. مرور اخبار منتشرشده در رسانه‌ها نشان می‌دهد که مدیریت استان در این ماه، بیش از هر چیز بر تنظیم مسیر، ایجاد هماهنگی و آماده‌سازی بستر اجرا متمرکز بوده است؛ رویکردی که ذاتاً کمتر نمایشی است، اما نقش تعیین‌کننده‌ای در مراحل بعدی توسعه دارد.

در حوزه مدیریتی، انتصابات و جابه‌جایی‌ها با ادبیاتی همسو و نسبتاً منسجم همراه بود. تأکید بر پاکدستی، مردمی‌بودن و کارآمدی، نشان می‌دهد که مدیریت استان تلاش دارد چارچوب ارزشی مشخصی را در بدنه اجرایی تثبیت کند. این همسانی پیام، اگرچه ممکن است در سطح خیر نگرارشونده به نظر برسد، اما از زاویه حکمرانی، نشانه‌ای از ثبات گفتمانی و پرهیز از پراکندگی مدیریتی است.

در بعد سیاسی و هویتی، دهه فجر و ۲۹ بهمن تیریز، به‌عنوان دو نقطه کانونی، محور بسیاری از مواضع و سخنرانی‌ها قرار گرفتند. تأکید بر نقش تاریخی آذربایجان و پیوند مردم با انقلاب، بیش از آن‌که صرفاً بازگویی گذشته باشد، تلاشی برای بازتعریف سرمایه اجتماعی استان در شرایط امروز است؛ سرمایه‌ای که بدون آن، هیچ برنامه توسعه‌ای به نتیجه نمی‌رسد.

در حوزه اقتصادی و اجتماعی نیز، تمرکز اخبار بر نشست‌ها و گفت‌وگوها را می‌توان نشانه‌ای از چرخش به سمت تعامل و شنیدن صدای ذی‌نفعان دانست؛ از شکل‌های کارگری گرفته تا فعالان اقتصادی و حوزه‌های اجتماعی و محیط‌زیست. این مرحله، اگرچه هنوز به‌طور کامل به خروجی رسانه‌ای ملموس تبدیل نشده، اما پیش‌شرط تصمیم‌های اجرایی بزرگ‌تر است و ارزش آن، معمولاً در ماه‌های بعد آشکار می‌شود.

بهمن ۱۴۰۴ را می‌توان ماه پیش‌نیازهای اجرا نامید؛ ماهی که مدیریت استان بیش از نمایش نتایج، بر مهندسی مسیر حرکت تمرکز داشت. اگر این روند با گزارش‌دهی دقیق‌تر از نتایج و زمان‌بندی اجرا همراه شود، می‌تواند به تقویت اعتماد عمومی و درک بهتر افکار عمومی از فرآیند توسعه منجر شود. بهمن نشان داد که حرکت آغاز شده است؛ اکنون نوبت روایت دقیق‌تر این حرکت است.

**طرح نو بررسی می‌کند:**

## قانون اساسی، زبان فارسی و جایگاه زبان‌های محلی



طرح نو؛ سردبیر

در میان اصول قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران، اصل پانزدهم جایگاه ویژه‌ای دارد. این اصل، یکی از متعادل‌ترین مواد قانونی در حوزه‌ی زبان و هویت فرهنگی ملی است؛ اصلی که هم تثبیت‌کننده‌ی زبان وحدت ملی یعنی فارسی است، و هم پاسدار حق فرهنگی اقوام ایرانی در به‌کارگیری زبان‌های محلی و قومی. با این حال، در سال‌های اخیر تفسیرهای ناقص یا تحریف‌شده از این اصل، به مناقشه‌هایی در حوزه‌ی فرهنگی و هویتی دامن زده است؛ مناقش‌های میان آنچه قانون‌گذار اراده کرده و آنچه برخی با برداشت‌های نادرست تبلیغ می‌کنند.

متن صریح این اصل چنین است: «زبان و خط رسمی و مشترک مردم ایران فارسی است. اسناد و مکاتبات و متون رسمی و کتب درسی باید با این زبان و خط باشد، ولی استفاده از زبان‌های محلی و قومی در مطبوعات و رسانه‌های گروهی و تدریس ادبیات آنها در مدارس، در کنار زبان فارسی آزاد است.»

در نگاه نخست، این اصل دارای دو بخش مشخص است:

بخش نخست: تأکید بر فارسی به عنوان زبان رسمی و مشترک میان همه‌ی مردم ایران؛ ستون اصلی ارتباط ملی، اداری و آموزشی کشور!

بخش دوم: پذیرش مشروعیت و آزادی برای زبان‌های قومی و محلی در عرصه‌های فرهنگی، ادبی و رسانه‌ای.

و البته باید یادآور شد که بدفهمی از همین تفکیک، منشأ اختلاف‌های فراوان شده است. برخی با تعمیم بی‌اساس، این اصل را به «آزادی تدریس به زبان مادری» تفسیر کرده‌اند؛ در حالی‌که قانون اساسی هیچ‌گاه از تدریس به زبان مادری سخن نگفته است، بلکه محور آن تدریس ادبیات زبان‌های قومی و محلی است! یعنی آموزش در مورد آن‌ها، نه استفاده از آن‌ها به عنوان زبان آموزشی و رسمی در کلاس.

#### تفاوت میان زبان مادری و زبان محلی

در فضای علمی و زبان‌شناسی، زبان مادری مفهومی فردی است، اما زبان قومی و محلی مفهومی جمعی و فرهنگی. بنابراین، قانون‌گذار آگاهانه از تعبیر «زبان‌های محلی و قومی» استفاده کرده تا از ورود به چالش‌های اجرایی و سیاسی ناشی از آموزش به زبان‌های متعدد جلوگیری شود. از منظر حقوقی و آموزشی نیز اجرای تدریس به زبان مادری بدون ساختار تربیت معلم،

چاپ کتاب‌های درسی، و استانداردهای زبانی نه تنها ممکن نیست، بلکه می‌تواند به تضعیف انسجام ملی، فرهنگی و علمی کشور نیز بینجامد. اگر در هر شهر و استان ایران چندین زبان و گویش وجود دارد، انتخاب یکی به عنوان «زبان معیار آموزش» باعث حذف سایر زبان‌ها می‌شود و این خود برخلاف فلسفه‌ی اصل پانزدهم است که به آزادی و حفظ تنوع زبانی اشاره دارد، نه به جایگزینی زبانی. از همین روست که این اصل نه تنها به وحدت ملی لطمه نمی‌زند، بلکه با حفظ یک زبان مشترک و در عین حال پاسداشت زبان‌های محلی، مدلی متوازن از چندگانگی فرهنگی در وحدت سیاسی را ارائه می‌دهد.

#### مقایسه تطبیقی با الگوهای جهانی

مرور قوانین کشورهای دیگر نشان می‌دهد که اصل پانزدهم ایران یکی از بازترین و عادلانه‌ترین اصول زبانی در جهان است. در بسیاری از کشورها حتی چنین آزادی محدودی هم برای زبان‌های غیررسمی وجود ندارد! به عنوان نمونه قوانین چند کشور جهان مورد بررسی قرار می‌گیرد:

ترکیه: در اصل چهل‌ودوم قانون اساسی این کشور تصریح شده که هیچ زبانی جز ترکی استانبولی نباید در مدارس تدریس شود. این در حالی است که بیش از ۳۰ میلیون کردزبان و میلیون‌ها نفر از اقوام دیگر مانند تالش، تاتی، یونانی، قبرسی و عرب در آن کشور زندگی می‌کنند، اما از حقوق زبانی رسمی محروم‌اند.

مصر: بر اساس اصل دوم قانون اساسی، دین رسمی اسلام و زبان رسمی عربی است. مصریان پس از اسلام زبان باستانی خود را کنار گذاشتند و با فراگیر شدن عربی، دیگر هیچ حقی برای زبان‌های بومی و پیشاسلامی در نظام آموزشی نماند.

فرانسه: در جمهوری فرانسه، طبق اصل دوم قانون اساسی، زبان رسمی کشور فرانسوی است. این در حالی است که میلیون‌ها فرانسوی‌زبان عربی، لاتینی، باسکی، و کُرسی وجود دارند که در قانون هیچ امتیاز زبانی ندارند. تناقض جالب آن‌جاست که مرکز سازمان یونسکو، مبتکر «روز جهانی زبان مادری» در همین فرانسه قرار دارد؛ شعاری که گاه برای کشورهای دیگر تبدیل به ابزار سیاسی و نه فرهنگی می‌شود.

در مقایسه با این نمونه‌ها، قانون اساسی ایران هم زبان ملی را تثبیت کرده و هم به زبان‌های قومی و محلی حق حیات فرهنگی و ادبی داده است. همین رویکرد، تفاوت بنیادین ایران با کشورهایی است که فقط تک‌زبان‌ه‌اند و تنوع زبانی را تهدیدی برای امنیت خود می‌دانند.

#### پویایی واقعی زبان‌های محلی در ایران

کافی است به رسانه‌ها و زندگی روزمره مردم ایران بنگریم تا ببینیم این اصل، نه در حد قانون بلکه در عمل نیز اجرا شده است. در سراسر کشور دهه‌ها شبکه‌ی رادیویی و تلویزیونی با زبان‌های محلی فعالیت دارند؛ هزاران عنوان کتاب، مجله، و مطبوعه به زبان‌های کردی، ترکی،

### گزارش

## گروه همسالان؛

## سکوی خودشناسی یا تهدیدی برای مبارزه با والدین؟



بروند و تعامل اجتماعی و روابط صمیمانه با جنس مخالف داشته باشند. حال آنکه بسیاری از والدین از اینکه نوجوانشان خود را «وقف» گروه همسالان می‌کند، شکایت می‌کنند که در این مدل ارتباطی، نبردی سه جانبه را بین والدین، نوجوانان و همسالان، توصیف می‌کنند.

گروه همسالان برای فرزند، به عنوان راهی برای مبارزه با سلطه والدین است؛ والدین گروه همسالان را به دلیل نفوذ «بد» روی فرزند خود سرزنش می‌کنند و نوجوان از طریق بی‌احترامی و تحقیر والدین، با همسالان پیوند می‌یابد. ارتباط نوجوان با همسالان می‌تواند تأثیری منفی یا مثبت بر رشد او داشته باشد. از یک طرف پیوستن به گروه‌های ناهنجار اجتماعی و همسالانی که نوجوان با آنها همانندسازی می‌کند مانند بزهارکاران، معتادان به مواد مخدر و نوجوانانی که

احساس وابستگی به گروه می‌شود.

برخی روانشناسان نیز معتقدند که ارتباط نوجوان با همسالان می‌تواند به دلایلی همچون «فراهم کردن زمینه یادگیری مهارت‌های دوستی روابط عمیق و صمیمانه در بزرگسالی»، «آغاز فرآیند خودشناسی از طریق همانندسازی با همسالان» و «فردیت یافتن نوجوان که زمینه‌ساز عدم وابستگی به خانواده اصلی می‌شوند» سازنده باشد.

علاوه بر این، بودن با همسالان و عضویت نوجوانان در گروه‌های همسالان، موجب می‌شود که آنان مهارت‌های خود را به کار گیرند؛ این مهارت‌ها، یادگیری، گوش دادن صحیح و دقیق به دیگران، رعایت کردن نوبت، هماهنگی احساسات مختلف، سازش کردن، به اجماع رسیدن، بیان کردن صریح و روشن نظرات خود را شامل می‌شود.

بحث بین همسالان نیز موجب بهبود درک و استدلال اخلاقی در نوجوانان می‌شود. این امر زمانی اتفاق می‌افتد که نوجوانان درگیر و منتقد باشند و تلاش کنند تا از طریق تعاملات نظرهای خود را روشن کنند اما به طور کلی در دوره نوجوانی، دوستان به عنوان افرادی تلقی می‌شوند که «یکدیگر را می‌فهمند، تفکرات و احساسات خود از جمله اسرار را باهم در میان می‌گذارند، در حل مشکلات روانی به هم کمک می‌کنند و از متهم ساختن دیگری به عنوان علت مشکلات خود می‌پرهیزند، همسازی علائق و شخصیت اساس انتخاب دوست است و پایان بخشیدن به دوستی به معنای خیانت به دوست تلقی می‌شود.»

خبر

**دستگیری ۱۵ شکارچی متخلف در حریم دریاچه ارومیه**



طرح نو؛ گروه خبر  
رییس اداره پارک ملی دریاچه ارومیه گفت: از ابتدای سال جاری ۱۵ شکارچی متخلف در حریم پارک ملی دریاچه ارومیه دستگیر شدند.

بهباد شیرینچه رییس اداره پارک ملی دریاچه ارومیه در گفتگو با خبرنگار ما گفت: از ابتدای سال جاری تاکنون، یگان سیار حفاظت پارک ملی دریاچه ارومیه در طی گشت‌زنی‌های مستمر روزانه و پایش زیستگاه‌های حساس، ۱۵ شکارچی متخلف را در حین شکار غیرمجاز، دستگیر و به مراجع قضایی معرفی کرده، و تجهیزات شکار آنها ضبط شده است.

وی یادآور شد: در این مدت همچنین جهت حفظ پوشش گیاهی منطقه ۴ مورد برخورد با تعلیف غیر مجاز احشام، ۴ مورد جلوگیری از برداشت غیر مجاز علوفه و تخریب پوشش گیاهی و ۵ مورد نیز برخورد با افرادی که اقدام به بوته کتی و بریدن درختهای گز می کردند صورت گرفته است.

شیرینچه با تأکید بر اهمیت حفاظت از گونه‌های جانوری و پوشش گیاهی زیستگاه‌های پارک ملی افزود: فعالیت‌های نظارتی و گشت‌های یگان سیار به‌صورت مستمر ادامه داشته و هرگونه تخلف شکار و صید غیرمجاز و ازبین بردن پوشش گیاهی منطقه بدون اغماض با برخورد قانونی مواجه خواهد شد.

وی همچنین از همکاری ساکنان محلی و گزارش‌های مردمی به‌عنوان عاملی مؤثر در کشف و پیشگیری از تخلفات زیست‌محیطی یاد کرد و از شهروندان خواست هرگونه مشاهده تخلف را به یگان حفاظت اطلاع دهند.

**مدیرکل فرهنگ و ارشاد اسلامی استان آذربایجان غربی:**

**۲۲ هزار جلد کتاب در نمایشگاه کتاب ارومیه به فروش رفت**



کرد: تلاش خواهیم کرد زمان برگزاری نمایشگاه در سال آینده مناسب‌تر انتخاب شود و ترجیحاً در مهر یا آبان‌ماه برگزار شود تا امکان حضور پررنگ‌تر

هدف ما پاسخگویی بهتر به ذائقه‌های مختلف در رده‌های سنی و فکری گوناگون است تا همه اقشار جامعه بتوانند از این رویداد فرهنگی بهره‌مند شوند. مدیرکل فرهنگ و ارشاد اسلامی استان آذربایجان غربی گفت: در هفدهمین نمایشگاه سراسری کتاب ارومیه ۳۱۵ ناشر حضور داشتند که از این تعداد، ۳۰۵ ناشر از سایر استان‌های کشور و ۱۰ ناشر از آذربایجان غربی هستند.

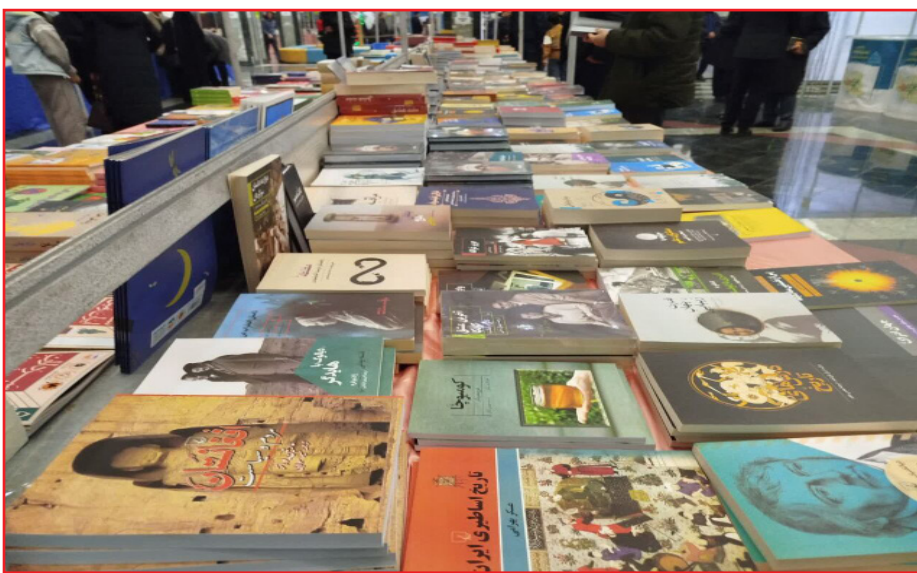
نوروزی گفت: در مجموع حدود ۲۵ هزار عنوان کتاب در قالب ۱۲۵ هزار جلد در معرض دید علاقه‌مندان قرار گرفت که ۵ هزار عنوان از این آثار، از تازه‌ترین کتاب‌های منتشر شده شمارگان کامل در نمایشگاه عرضه شد.

مدیرکل فرهنگ و ارشاد اسلامی آذربایجان غربی از مردم استان برای حضور و حمایت از این رویداد فرهنگی قدردانی کرد و ابراز امیدواری کرد در سال‌های آینده نمایشگاه با کیفیت و گستردگی بیشتری برگزار شود.

دانش‌آموزان و دانشجویان فراهم شود. نوروزی همچنین بر افزایش تنوع موضوعی و تعداد عناوین کتاب‌ها در دوره‌های آتی تأکید کرد و گفت:

**نویسنده برجسته استان عنوان کرد:**

**درخشش ناشران استانی در نمایشگاه کتاب آذربایجان غربی**



کمیود بازدیدکننده رنج می‌برد، چرا که میزان استقبال عمومی، به کیفیت آثار و قیمت کتاب‌ها وابسته است. وی افزود: هنوز کتاب جایگاه لازم را در سبد خانوارها پیدا نکرده و ناشران با هزینه‌های بالای چاپ و کم‌توجهی عمومی روبه‌رو هستند.

طرف از بازار کتاب بهره نمی‌برند. اصغرزاده افزود: تیراژ زیر ۱۰۰ نسخه به یک روال رایج تبدیل شده و عملاً راه دیگری باقی نمانده است. همچنین تعطیلی کتاب‌فروشی‌ها در شهرها باعث شده کتاب جایگاه خود را در بازار فروش از دست بدهد و عرصه برای عرضه آثار نویسندگان تنگ‌تر شود.

وی با اشاره به کمیود کتاب‌های فاخر و تخصصی، به‌ویژه در حوزه رمان و داستان، گفت: در این نمایشگاه، کتاب‌خوانان حرفه‌ای کمتر به آثار مورد نظر خود دست یافتند و فروش ناشران از محل آثار شاخص چندین قابل توجه نبود.

این نویسنده با تأکید بر تلاش ناشران استانی برای ارتقای کیفیت آثار اظهار کرد: با وجود این تلاش‌ها، همچنان نیاز به بهبود استانداردهای چاپ، طراحی جلد، قطع کتاب و انتخاب فونت وجود دارد تا امکان رقابت با ناشران کشوری فراهم شود.

گفتنی است؛ هفدهمین نمایشگاه سراسری کتاب آذربایجان غربی با حضور ۳۱۵ ناشر داخلی و کشوری و ارائه ۲۵ هزار عنوان کتاب، از ۲۳ بهمن‌ماه در تالار وحدت ارومیه برگزار شد و با اجرای برنامه‌های متنوع فرهنگی همچنان ادامه دارد.

طرح نو؛ گروه خبر

نویسنده برجسته آذربایجان غربی گفت: آثار ناشران استانی در هفدهمین نمایشگاه سراسری کتاب استان، به‌خوبی دیده شد، مورد ارزیابی قرار گرفت و توانست بدرخشد.

توحید اصغرزاده در گفت‌وگو با خبرنگار ما افزود: این نمایشگاه فرصت مناسبی بود تا آثار ناشران بومی در معرض دید مخاطبان قرار گیرد و توجه علاقه‌مندان کتاب را به خود جلب کند.

وی خاطرنشان کرد: عرضه کتاب‌های بومی و آثار منتشرشده به زبان مادری، امتیاز مهمی برای ناشران استانی بود و همین موضوع موجب شد بازدیدکنندگان برای آشنایی با آثار جدید و تجدیدچاپ‌شده نویسندگان آیینی و محلی ترغیب شوند.

نویسنده کتاب «فریادرس» ادامه داد: بررسی آثار ارائه‌شده نشان می‌داد که ناشران استانی به گروه‌های سنی مختلف توجه داشته‌اند و برای ارتقای کیفیت چاپ کتاب‌ها تلاش قابل قبولی صورت گرفته است.

اصغرزاده با اشاره به بازدید مدارس و دانشگاه‌های ارومیه و برگزاری کارگاه‌های تخصصی گفت: این برنامه‌ها قابل توجه بود اما با وجود آن، نمایشگاه از

**راه؛ اولویت ملی دولت برای پیوند توسعه و ترانزیت در شمال غرب کشور**



تبریز، بیانگر واقع‌بینی در شناخت چالش‌ها و هم‌زمان عزم جدی برای جبران عقب‌ماندگی‌هاست. عملکرد یک‌سال اخیر اداره‌کل راه و شهرسازی استان، با بهره‌برداری از ده‌ها کیلومتر راه، فعال بودن ده‌ها کارگاه، توزیع بخشی به منابع مالی، و پیشبرد پروژه‌های راهبردی، نشان می‌دهد دولت چهاردهم تلاش کرده از سیاست‌های مقطعی فاصله بگیرد و به سمت یک رویکرد برنامه‌محور و آینده‌نگر حرکت کند. حمایت وزارت راه و شهرسازی، همراهی استاندار و تأکید معاون وزیر بر پشتیبانی از پروژه‌های اولویت‌دار، این مسیر را از سطح استان به سطح ملی پیوند داده است.

با این حال، تداوم این روند مستلزم توجه هم‌زمان به نگهداری راه‌ها، تقویت راهداری و تأمین پایدار اعتبارات است؛ چراکه توسعه بدون نگهداری، پایدار نیست. اگر این توازن حفظ شود، آذربایجان غربی می‌تواند از یک استان با زیرساخت‌های محدود، به محوری مؤثر در کریدورهای شمال-جنوب و غرب کشور تبدیل شود.

در نهایت، آنچه امروز در استان در جریان است، نه پایان مسیر بلکه آغاز یک بازتعریف جدی از نقش راه در توسعه و سرمایه‌گذاری است؛ مسیری که «خدمت» در آن ادامه دارد و ثمرات آن، به‌تدریج در اقتصاد، ایمنی و جایگاه ملی استان نمایان خواهد شد.

طرح نو؛ گروه گزارش - طاهره نویدآرین

راه و شبکه‌های ارتباطی، امروز به یکی از اصلی‌ترین مؤلفه‌های توسعه کشور تبدیل شده‌اند؛ تا جایی که دولت چهاردهم با تمرکز بر تکمیل کریدورهای راهبردی و تقویت پیوندهای ترانزیتی، شمال‌غرب کشور را به‌عنوان محوری تعیین‌کننده در اتصال اقتصاد ملی به مرزها و بازارهای منطقه‌ای هدف‌گذاری کرده است. در این میان، شتاب‌گیری پروژه‌های راه‌سازی در آذربایجان غربی نشان‌دهنده تغییر نگاه دولت از توسعه مقطعی به راهبردی ملی مبتنی بر زیرساخت است.

به‌دلیل موقعیت مرزی، قرار گرفتن در مسیر کریدورهای مهم ملی و منطقه‌ای و نقش بالقوه در ترانزیت، تجارت و دیپلماسی اقتصادی، بیش از بسیاری از استان‌ها به شبکه راهی کارآمد، ایمن و به‌روز نیاز دارد. واقعیتی که خود استاندار استان نیز بارها با صراحت به آن اشاره کرده و نیاز به توسعه، تعریض، بهسازی و نگهداری جدی را خاطر نشان کرده است.

در چنین بستری، عملکرد دولت چهاردهم در حوزه راه و شهرسازی را باید نه در قالب پروژه‌های منفرد، بلکه در چارچوب یک رویکرد مسئله‌محور به توسعه زیرساختی تحلیل کرد.

عبور از انباشت عقب‌ماندگی‌ها، تأمین مالی به عنوان نقطه قوت سیاست‌های جدید، تعریف پروژه‌های راهبردی؛ از ترافیک تا دیپلماسی اقتصادی و واقع‌بینی دولت و مسئولان استانی در کنار توسعه‌خواهی از موارد مهمی است که در بررسی عملکرد راه و شهرسازی می‌توان به آن اشاره کرد.

یکی از چالش‌های تاریخی آذربایجان غربی، انباشت

تأکید کرد. این سخنان بیانگر این است که توسعه آذربایجان غربی بدون تکمیل این کریدورها ممکن نیست و هر پروژه راهسازی در استان، اثری فراتر از مرزهای استان دارد و در زنجیره لجستیک کشور نقش‌آفرین است.

این نگاه، همان رویکرد «توسعه مبتنی بر اتصال» است که امروزه در برنامه‌ریزی حمل‌ونقل کشورهای ترانزیتی دنبال می‌شود و دولت با بکارگیری راهبردی مبتنی بر به عدالت فضایی و توزیع متوازن توسعه در مسیر تحقق شعارهایی که داده در حرکت است و کاهش محرومیت، افزایش ایمنی و دسترسی مناطق کمتر برخوردار را با تقویت شبکه‌های محلی دنبال می‌کند.

این نکته برای آذربایجان غربی که دارای پراکندگی سکونتگاهی و مناطق مرزی است، اهمیت دوچندان دارد و نشان‌دهنده عبور از رویکرد «پروژه‌محوری نمایشی» به سمت بهره‌وری و نتیجه‌محوری است.

ناگفته نماند که این اقدامات عملیاتی اعتماد عمومی را افزایش می‌دهد، چراکه مردم خروجی ملموس می‌بینند و برای استان‌هایی مانند آذربایجان غربی که پروژه‌های معطل‌مانده داشته‌اند، یک سیگنال مثبت اجرایی محسوب می‌شود.

مجموع شواهد، آمارها و مواضع مسئولان ملی و استانی نشان می‌دهد که مسئله راه در آذربایجان غربی از یک متطلبه عمرانی مطلق عبور کرده و به محور اصلی توسعه اقتصادی، ایمنی اجتماعی و نقش‌آفرینی منطقه‌ای استان تبدیل شده است.

اظهارات صریح استاندار به ناکافی بودن شبکه موجود، در کنار آغاز پروژه‌های بزرگی مانند ارومیه-

آغاز عملیات اجرایی پروژه ارومیه - تبریز با اعتباری بیش از سه همت را باید نقطه عطفی در سیاست‌گذاری راهی شمال‌غرب کشور دانست؛ پروژه‌ای که پس از تکمیل، نقش مهمی در کاهش بار ترافیکی، افزایش سرعت سفر و کوتاه‌تر شدن مسیر ایفا می‌کند.

در کنار آن، محور ایواغلی - گیت منطقه آزاد به طول ۵۴ کیلومتر، پروژه نقره - پیرانشهر با ۶۰ درصد پیشرفت فیزیکی، و کریدور بزرگراهی غرب کشور با ۸۹ درصد پیشرفت، نشان می‌دهد که نگاه دولت فقط معطوف به تردد محلی نیست، بلکه تقویت نقش استان در کریدورهای ملی و منطقه‌ای در دستور کار قرار دارد؛ مسیری که به توسعه صادرات و دیپلماسی اقتصادی گره می‌خورد.

**واقع‌بینی در کنار توسعه‌خواهی**

در عین حال، اظهارات استاندار آذربایجان غربی درباره ضرورت افزایش اعتبارات نگهداری راه‌ها و تقویت خدمات راهداری، یادآور یک نکته کلیدی است، توسعه شبکه بدون نگهداری پایدار، خود می‌تواند به بحران جدید تبدیل شود.

تأکید هوشنگ بازوند معاون وزیر راه و شهرسازی و رییس سازمان راهداری بر حمایت ویژه از پروژه‌های اولویت‌دار استان و پیگیری تخصیص اعتبارات، نشان می‌دهد که این دغدغه در سطح ملی نیز درک شده است.

در سفر این مقام دولتی به آذربایجان غربی، وی با اشاره به جایگاه این استان به‌عنوان یکی از گلوگاه‌های مهم ترانزیتی منطقه، بر ضرورت نگاه متوازن به توسعه

پروژه‌های نیمه‌تمام و فاصله محسوس شاخص‌های راهی استان با میانگین‌های ملی بوده است. در یک‌سال اخیر، اداره‌کل راه و شهرسازی استان با اتکا به برنامه‌ریزی ملی، نگاه آینده‌نگر و حمایت مستقیم وزیر راه و شهرسازی و همراهی استاندار، تلاش کرده این روند فرسایشی را متوقف کند.

بهره‌برداری از ۷۱ کیلومتر راه اصلی و بزرگراهی با اعتباری بیش از ۲۱ هزار میلیارد ریال، در یکسال اخیر تنها یک عدد عمرانی نیست؛ بلکه نشانه‌ای از تغییر تمرکز دولت از مدیریت وضع موجود به اصلاح ساختاری شبکه ارتباطی استان است.

این پروژه‌ها علاوه بر کاهش زمان و هزینه سفر، ایمنی تردد و دسترسی مناطق را ارتقا داده و بستر جذاب‌تری برای سرمایه‌گذاری فراهم کرده‌اند.

همچنین دولت چهاردهم در آذربایجان غربی نشان داده که توسعه راه‌ها بدون توزیع بخشی به منابع مالی امکان‌پذیر نیست. تخصیص هشت هزار تن قیر برای پروژه‌های استان و هم‌زمان تزریق ۵۰ هزار میلیارد ریال اعتبار از محل سیاست‌های مولدسازی و تأمین مالی ترکیبی، بیانگر رویکردی عمل‌گرایانه در عبور از تنگنای بودجه‌ای است.

نتیجه این سیاست، فعال بودن ۴۰ کارگاه راه‌سازی در قالب حدود ۶۰۰ کیلومتر پروژه فعال است؛ کارگاه‌هایی که به‌صورت شبانه‌روزی در حال فعالیت‌اند و حفظ شتاب اجرایی پروژه‌ها به‌عنوان یک اولویت مدیریتی دنبال می‌شود.

**پروژه‌های راهبردی؛ از رفع ترافیک تا توسعه دیپلماسی اقتصادی**

صاحب امتیاز، مدیر مسئول و سردبیر: دکتر محمدرضا ربانی  
آدرس تبریز: خیابان امام - مابین چهارراه منصور و میدان ساعت - جنب مسجد کبود  
مجمع تجاری ابریشم - طبقه اول - واحد شماره ۹ شماره تماس: ۳۵۲۴۱۹۵۲  
آدرس ارومیه: ابتدای خیابان سرداران ۱ - پ ۲۲ - طبقه ۳ - واحد ۱۱  
تلفکس: ۳۲۲۴۸۵۸۸ - ۰۴۴  
لینتوگرافی و چاپ: شاخه سبز

# طرح نو

رتبه ۳ در طرح رتبه بندی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی

**امام صادق (ع) :**  
در آماه رمضان، درهای آسمان گشوده می‌شوند، شیاطین به بند کشیده می‌شوند و اعمال مؤمنان پذیرفته می‌شود. رمضان، خوب ماهی است! در روزگار پیامبر خدا به ماه رمضان، «مروزی روزی یافته» می‌گفتند.

یکشنبه ۳ اسفند ماه ۱۴۰۴ - سال نوزدهم - شماره ۳۵۰۸

## گزارش

### دریاچه ارومیه جان گرفت افزایش ۶۸ سانتی متری تراز آب



طرح نو؛ گروه گزارش  
رئیس مرکز تحقیقات و آموزش کشاورزی و منابع طبیعی آذربایجان شرقی از ثبت افزایش محسوس تراز و وسعت دریاچه ارومیه در بهمن‌ماه امسال خبر داد و تأکید کرد که هرچند شاخص‌های هیدرولوژیک بهبود یافته است، اما دریاچه همچنان فاصله قابل توجهی با تراز بلندمدت دارد.  
احمد بایوردی با تشریح آخرین وضعیت دریاچه ارومیه اظهار کرد: تراز آب این پهنه آبی در بهمن‌ماه ۱۴۰۴ به حدود ۱۲۷۰.۱۲ تا ۱۲۷۰.۱۸ متر رسیده که در مقایسه با مدت مشابه سال گذشته، افزایش ۶۲ تا ۶۸ سانتی متری را نشان می‌دهد.  
وی افزود: همزمان با رشد تراز، وسعت سطح آب دریاچه نیز افزایش قابل توجهی داشته و از حدود ۴۸۱ کیلومتر مربع در سال گذشته به حدود ۸۷۰ تا ۹۰۰ کیلومتر مربع رسیده است؛ موضوعی که بیانگر بهبود نسبی شرایط آبی در حوضه آبریز دریاچه ارومیه است.

رئیس مرکز تحقیقات و آموزش کشاورزی و منابع طبیعی آذربایجان شرقی، بارش‌های فراتر از میانگین بلندمدت بین ۷۰ تا ۱۱۵ درصد و افزایش دبی ورودی رودخانه‌ها تا حدود ۲۲ مترمکعب بر ثانیه را از عوامل اصلی این روند مثبت عنوان کرد و گفت: شرایط اقلیمی سال آبی جاری نقش تعیین‌کننده‌ای در افزایش تراز مقطعی دریاچه داشته است.

بایوردی با اشاره به اقدامات انجام‌شده در چارچوب برنامه‌های احیای دریاچه ارومیه افزود: طرح‌هایی نظیر مدیریت مصرف آب در بخش کشاورزی، تثبیت کانون‌های نمکی و پروژه‌های انتقال آب، اثرات مکملی در بهبود وضعیت داشته‌اند، اما پایداری این شرایط بدون اصلاحات ساختاری امکان‌پذیر نخواهد بود.

وی تشریح کرد: با وجود بهبودهای اخیر، تراز فعلی دریاچه ارومیه همچنان حدود چهار متر پایین‌تر از تراز بلندمدت است و تثبیت شرایط احیاشده، بیش از هر چیز به تداوم بارش‌ها، ذوب برف‌های بهاری و کاهش فشار بر منابع آب، به‌ویژه در بخش کشاورزی، وابسته است.

دریاچه ارومیه میان ۲ استان آذربایجان غربی و آذربایجان شرقی قرار گرفته است. مساحت این دریاچه در سال ۱۳۷۷ در حدود ۶ هزار کیلومتر مربع بود که در ردیف بیست و پنجمین دریاچه بزرگ دنیا از نظر مساحت قرار می‌گرفت.  
دریاچه ارومیه در سال ۱۳۷۴ بیشترین حجم آب به میزان ۳۲ میلیارد متر مکعب آب داشته است.

این دریاچه به عنوان بزرگ‌ترین دریاچه داخلی ایران، بزرگ‌ترین دریاچه آب شور در خاور میانه، و ششمین دریاچه بزرگ آب شور دنیا شناخته می‌شد.  
بخش بزرگی از آب این دریاچه از رودخانه‌های زرنه‌رود، سیمینه‌رود، تلخه رود، گذار چای، باراندوزچای، شهرچای، نازلی چای و زولاچای تغذیه می‌شده است.  
کارشناسان مهمترین دلایل وضعیت بحرانی این دریاچه را شامل ساخت و بهره‌برداری بی‌رویه از بیش از ۹۰ سد در حوضه آبریز، برداشت بی‌رویه از آب‌های زیرزمینی، کشاورزی ناپایدار و انتقال منابع آب بدون ارزیابی زیست‌محیطی، همراه با کاهش بارش و افزایش تبخیر در اثر تغییرات اقلیمی عنوان می‌کنند.

## گزارش

# صنایع دستی و گردشگری آذربایجان شرقی از تصدی‌گری دولتی تا هم‌افزایی مردمی

تأکید بر نقش گفت‌وگوهای تخصصی، بر فاصله گرفتن از نگرش‌های صرف اداری تأکید کرد و گفت: کانون‌های تخصصی را باید به بازوی مشورتی و تصمیم‌ساز مدیریت استان تبدیل کرد.  
از نگاه بهرام سرمست، گردشگری تنها یک صنعت درآمدزا نیست، بلکه ابزار مهمی برای احیای اعتماد عمومی، تقویت هویت فرهنگی و توازن توسعه‌ای است.  
ضمن اینکه تأکید استاندار بر پررئز از امنیت‌سازی حیطه گردشگری، نشانه‌ای از تغییر در زبان و نگاه حاکمیتی است؛ تغییری که اگر نهادینه شود، می‌تواند مسیر بهره‌برداری خلاق از ظرفیت‌های فرهنگی و تاریخی آذربایجان را هموارتر کند.

استان آذربایجان شرقی در حال گذار از مدیریت از بالا به پایین به حکمرانی مشارکتی است؛ مدلی که در آن دولت نقش راهبر دارد و جامعه، بازیگر اصلی صحنه توسعه است. نقش این روند با استمرار شفافیت نهادی و تقویت ظرفیت مدنی همراه شود، صنایع دستی و گردشگری می‌توانند از ۲ حوزه مجزا، به ۲ محور مکمل در توسعه هوشمند و پایدار منطقه تبدیل شوند.

فرهنگی» دانست و پیشنهاد ایجاد اتاق شیشه‌ای مدیریت صنایع دستی را مطرح کرد؛ سازوکاری برای افزایش شفافیت، گفت‌وگو و دریافت بازخورد از فعالان این حوزه.  
همزمان، طرح مسئله‌هایی چون چالش‌های آموزشی، تولیدی و بازاریابی از سوی آموزشگاه‌ها، نشان داد که تحول ساختاری بدون اصلاح بسترهای مهارتی و اقتصادی ممکن نیست.  
تأکید معاون صنایع دستی بر بهره‌گیری از فناوری‌های نوین—از آموزش آنلاین تا بازاریابی دیجیتال—نشانه‌ای از درک واقعیت‌های اقتصاد جدید است؛ جایی که مرز میان میراث و نوآوری در حال فروپاشی است و صنایع دستی برای بقا ناگزیر از حضور مؤثر در میدان دیجیتال است.

### افتتاح دفتر کانون شکل‌های گردشگری آذربایجان شرقی نقطه عطف مشارکت مردمی

افتتاح دفتر کانون شکل‌های گردشگری آذربایجان شرقی در مرداد ماه امسال را می‌توان نقطه عطف و گامی مکمل در مسیر مشارکت‌محور توسعه این حوزه محسوب کرد.  
استاندار آذربایجان شرقی، در جریان افتتاح این دفتر با



تداوم، می‌تواند تعادل میان دولت راهبر و جامعه مجری را در صنایع دستی برقرار کند.  
رحیم‌زاده، شکل‌ها و هنرمندان را «سرمایه اصلی توسعه

وی با اشاره به ضرورت تحول در سیاست‌گذاری، بر فاصله‌گیری از تصدی‌گری مستقیم و حرکت به سوی تنظیم‌گری هوشمند تأکید کرد؛ رویکردی که در صورت

## خودکفایی تولید نهال در تفرجگاه عینالی

صورت گرفته شده بود به رشد مطلوب جهت انتقال از خزانه به کیسه رسیده است، گونه‌های موجود علاوه بر مقاومت بر کم‌آبی و سرما، مقاوم به آفات و بیماری نیز می‌باشند.  
همچنین بر پایه این گزارش مهدی نصیری مسئول گلخانه‌های بوستان و نهالستان مجموعه تفرجگاه عینالی افزود: جمع آوری بذر گونه‌های مقاوم که طی سالیان گذشته کاشت شده و توان سازگاری با مجموعه کوهستانی عینالی را دارند جمع آوری شده که بعد از طی مراحل آماده‌سازی بذر در کیسه‌ها نایلونی کاشت شده است تا بعد از جوانه زنی و رشد و رسیدن زمان مناسب، در این مجموعه کاشت شود.  
در این راستا تاکنون ۲۵۰۰ کیسه از گونه‌های متنوع درختان و درختچه‌ها از جمله بادام تلخ، بادام طاقوسی، پورشیا، عناب، زرشک، زالزالک و آلبالو مرمره بذر پاشی شده است.  
مدیرعامل سازمان توسعه و عمران عون‌بن‌علی در تشریح این اقدامات اظهار داشت: این اقدامات گامی مؤثر در مسیر دستیابی به فضای سبز پایدار، ارتقای زیست‌بوم طبیعی منطقه و تحقق اهداف توسعه محور سازمان به شمار می‌رود.



طرح نو؛ گروه شهری  
رئیس اداره نظارت بر نگهداری و توسعه فضای سبز گفت: ۵۰۰ اصله نهال لیلکی و بذر پاشی ۲۵۰۰ مورد از انواع درختان و درختچه‌های سازگار با اقلیم عینالی آماده‌سازی شده است.  
علی قراچولو افزود: روند تولید نهال‌های سازگار با شرایط محیطی مجموعه عون بن علی در گلخانه و نهالستان سازمان با هدف خودکفایی در تولید نهال ادامه دارد.  
در همین راستا، تاکنون ۵۰۰ اصله درخت لیلکی به کیسه انتقال پیدا کرده است لازم به ذکر است که این نهال‌ها از طریق بذر پاشی که طی سال‌های گذشته

## احداث آبنا در مقابل تابلو یادمان شهدا توسط شهرداری منطقه ۲ تبریز



طرح نو؛ گروه شهری  
شهردار منطقه ۲ از احداث آبنا و نصب المان نوروزی در مقابل تابلو یادمان شهدا خبر داد.  
عباس هاشمی با اعلام این خبر گفت: در راستای اجرای «طرح استقبال از بهار» توسط معاونت فنی و عمرانی منطقه، برای آغاز سال نو و ایام نوروز آبنا و المان مناسبتی با مفاهیم هشت سال دفاع مقدس در مقابل بزرگترین تابلو یادمان شهدا در حال احداث است.  
شهردار منطقه ۲ تابلو یادمان شهدا مقابل راهنمایی را مزین به تصاویر سرداران شهید، شهدای هشت سال دفاع مقدس و شهدای حرم اعلام کرد و افزود: آبنا و المان مناسبتی شهدا اثر هنرمندانه‌ای خواهد بود که در راستای ارج نهادن به ایثار و شجاعت دلاورمردان هشت سال دفاع مقدس در شهر اولین‌ها احداث می‌شود.  
به گفته هاشمی، در ادامه طرح استقبال از بهار همچنین توسط حوزه فضای سبز منطقه ۲ نیز تمامی المان‌ها و آب‌نماهای معابر و پارک‌ها در حال ترمیم، رنگ آمیزی و بهسازی است.